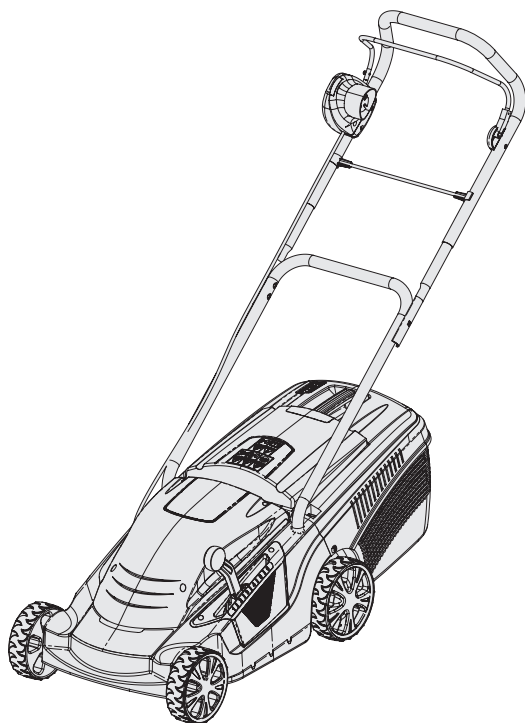


Garden + Hobby  
QUALITY FOR LIFE

**AL-KO**



|     |     |
|-----|-----|
| D   | DK  |
| GB  | S   |
| NL  | N   |
| F   | FIN |
| E   | EST |
| P   | LV  |
| I   | LT  |
| SLO | RUS |
| HR  | UA  |
| SRB | BG  |
| PL  | RO  |
| CZ  | GR  |
| SK  | MK  |
| H   | TR  |

INFORMATION | MANUALS | SERVICE

## ELEKTRO-RASENMÄHER

### Betriebsanleitung



TR 066

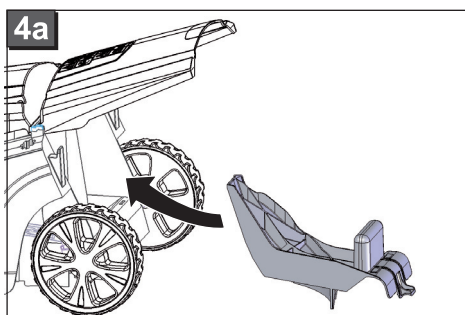
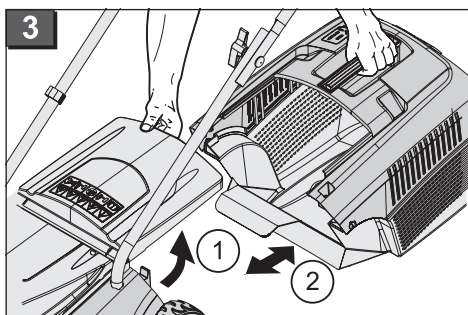
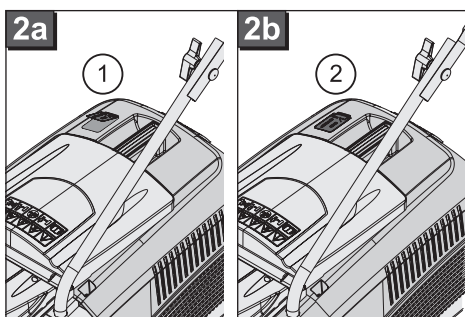
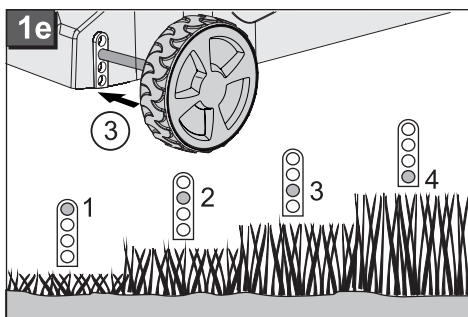
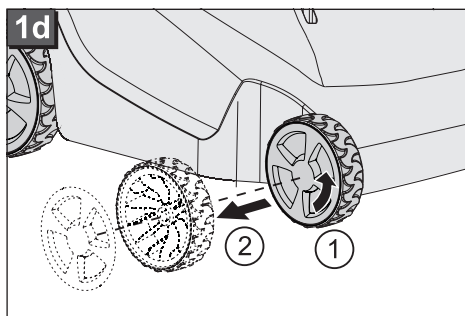
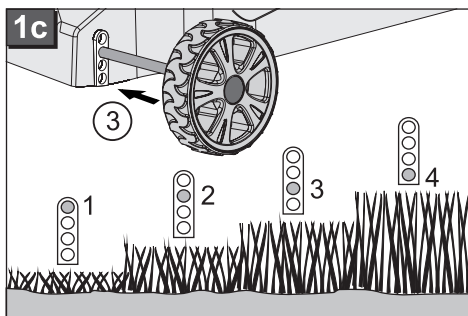
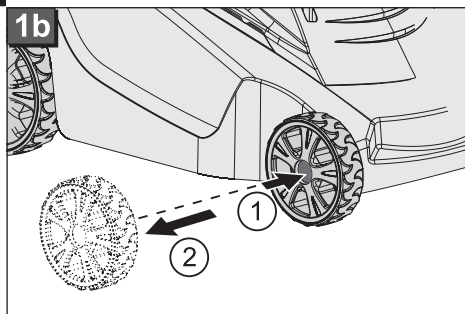
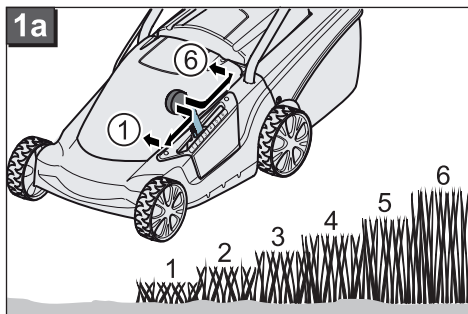
470 620\_d | 09/2014

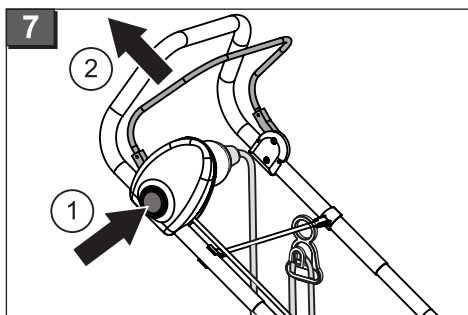
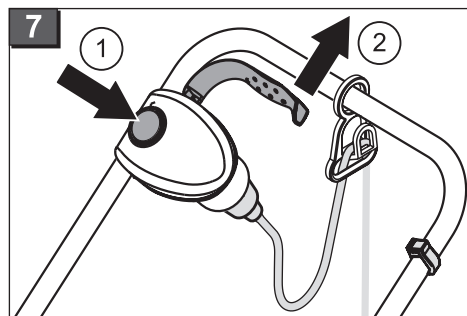
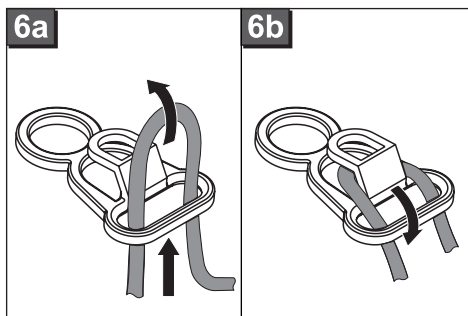
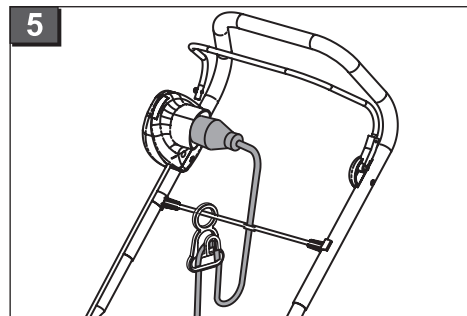
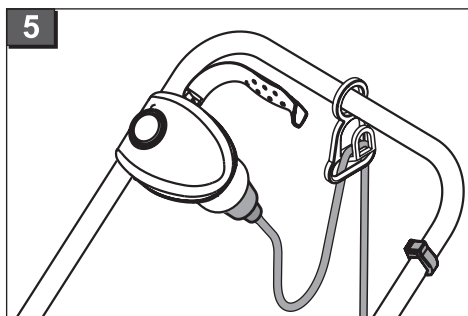
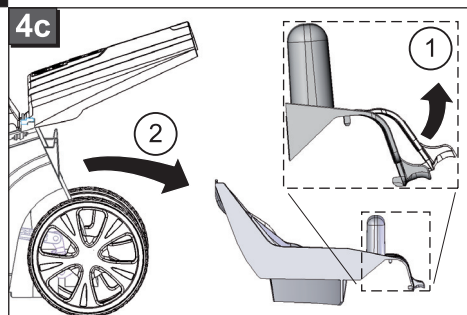
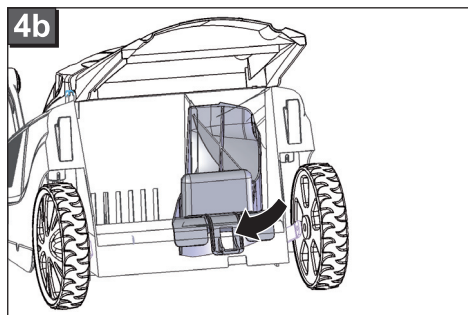


|                                    |     |                                       |     |
|------------------------------------|-----|---------------------------------------|-----|
| D: Betriebsanleitung.....          | 6   | DK: Brugsanvisning.....               | 118 |
| GB: Operating Instructions .....   | 14  | S: Bruksanvisning .....               | 126 |
| NL: Instructies voor gebruik ..... | 22  | N: Bruksanvisning .....               | 134 |
| F: Mode d'emploi .....             | 30  | FIN: Käyttöohjeet.....                | 142 |
| E: Instrucciones de uso.....       | 38  | EST: Kasutusjuhend.....               | 150 |
| P: Instruções para o uso .....     | 46  | LV: Instrukcijas.....                 | 158 |
| I: Libretto di istruzioni.....     | 54  | LT: Instrukcijų vadovas .....         | 166 |
| SLO: Navodilo za uporabo.....      | 62  | RUS: Руководство по эксплуатации..... | 174 |
| HR: Upute za uporabu .....         | 70  | UA: Посібник з експлуатації .....     | 182 |
| SRB: Упутство за употребу.....     | 78  | BG: Ръководство за ползване.....      | 190 |
| PL: Instrukcja obsługi.....        | 86  | RO: Instrucțiuni .....                | 198 |
| CZ: Návod k použití .....          | 94  | GR: Οδηγίες λειτουργίας .....         | 206 |
| SK: Návod na použitie.....         | 102 | MK: Упатство за работа .....          | 214 |
| H: Használat.....                  | 110 | TR: Kullanım kılavuzu .....           | 222 |

# Notice

|  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |





## Zu diesem Handbuch

- Lesen Sie diese Dokumentation vor der Inbetriebnahme durch. Dies ist Voraussetzung für sicheres Arbeiten und störungsfreie Handhabung.
- Beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise in dieser Dokumentation und auf dem Gerät.
- Diese Dokumentation ist permanenter Bestandteil des beschriebenen Produkts und sollte bei Veräußerung dem Käufer mit übergeben werden.

## Zeichenerklärung



### Achtung!

Genaues Befolgen dieser Warnhinweise kann Personen- und / oder Sachschäden vermeiden.



Spezielle Hinweise zur besseren Verständlichkeit und Handhabung.



Das Kamerasymbol verweist auf Abbildungen.

## Inhaltsverzeichnis

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Zu diesem Handbuch .....  | 6   |
| Produktbeschreibung ..... | 6   |
| Sicherheitshinweise ..... | 8   |
| Montage .....             | 9   |
| Bedienung .....           | 9   |
| Arbeitshinweise .....     | 10  |
| Lagerung .....            | 11  |
| Reparatur .....           | 11  |
| Wartung und Pflege .....  | 11  |
| Hilfe bei Störungen ..... | 12  |
| Garantie .....            | 13  |
| Entsorgung .....          | 230 |

## Produktbeschreibung

In dieser Dokumentation werden Elektro-Rasenmäher mit Grasfangkorb beschrieben. Einige Modelle sind zusätzlich zum Mulchen geeignet.

Identifizieren Sie ihr Modell anhand der Produktbilder und der Beschreibung der verschiedenen Optionen.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist zum Mähen eines Rasenbodens im privaten Bereich bestimmt und darf nur auf abgetrocknetem Rasen eingesetzt werden.

Eine andere oder darüber hinausgehende Verwendung, gilt als nicht bestimmungsgemäß.

## Möglicher Fehlgebrauch

- Dieser Rasenmäher ist nicht zur Verwendung in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten sowie in der Land- und Forstwirtschaft geeignet
- Vorhandene Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht demontiert oder überbrückt werden, z. B. durch Anbinden der Sicherheitsbügel am Holm
- Gerät nicht bei Regen und/oder auf nassem Rasen benutzen
- Gerät darf nicht im gewerblichen Einsatz betrieben werden

## Sicherheits- und Schutzeinrichtungen



### Achtung - Verletzungsgefahr!

Sicherheits- und Schutzeinrichtungen dürfen nicht außer Kraft gesetzt werden!

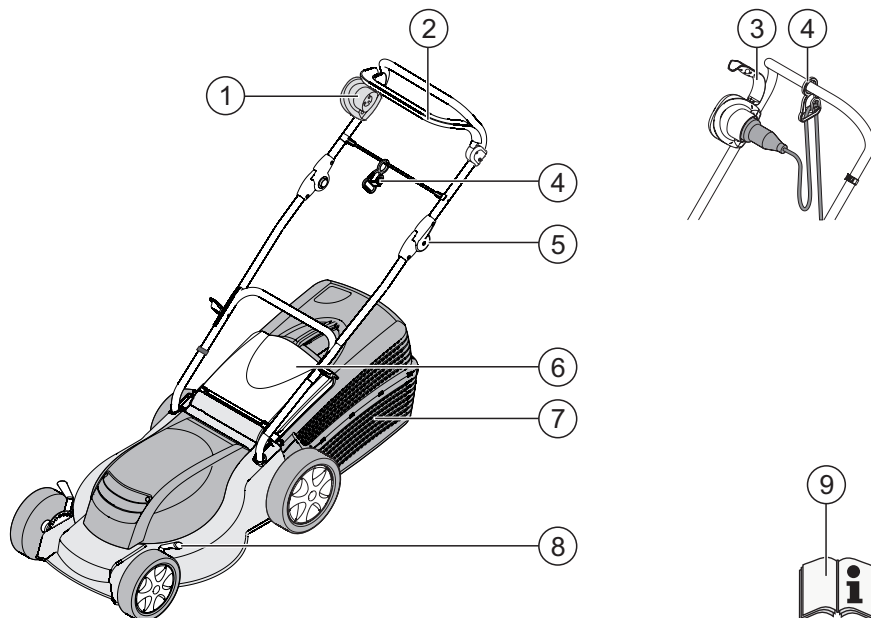
## Sicherheitsbügel / Sicherheitsgriff

Je nach Ausführung ist das Gerät mit einem Sicherheitsbügel oder einem Sicherheitsgriff ausgerüstet. Im Gefahrenmoment diesen einfach loslassen. Motor und Schneidmesser werden gestoppt.

## Prallklappe

Die Prallklappe schützt vor Herausschleudern Teilen.

## Produktübersicht



|   |                                 |   |                          |
|---|---------------------------------|---|--------------------------|
| 1 | Schalter- Stecker- Kombination* | 6 | Prallklappe              |
| 2 | Sicherheitsbügel*               | 7 | Grasfangkorb             |
| 3 | Sicherheitsgriff*               | 8 | Schnitthöhenverstellung* |
| 4 | Kabel-Zugentlastung             | 9 | Betriebsanleitung        |
| 5 | Ergonomische Höhenverstellung*  |   |                          |

\* je nach Ausführung

## Symbole am Gerät

|  |                                                                                |  |                                                 |
|--|--------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------|
|  | Achtung! Besondere Vorsicht bei der Handhabung.                                |  | Abstand zum Gefahrenbereich halten.             |
|  | Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung lesen!                                   |  | Gefahr vor Stromschlag                          |
|  | Achtung Gefahr! Hände und Füße vom Schneidwerk fernhalten!                     |  | Anschlussleitung von Schneidmessern fernhalten. |
|  | Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten!                                     |  | Symbol gilt nur für Benzin-Rasenmäher.          |
|  | Gerät immer vor Wartungsarbeiten oder bei beschädigtem Kabel vom Netz trennen. |  | Gehörschutz tragen!                             |

## Sicherheitshinweise

Der Maschinenführer oder der Benutzer ist für Unfälle mit anderen Personen und deren Eigentum verantwortlich.

### **Achtung!**

Gerät und Verlängerungskabel nur in technisch einwandfreiem Zustand benutzen!

### **Achtung - Verletzungsgefahr!**

Sicherheits- und Schutzeinrichtungen dürfen nicht außer Kraft gesetzt werden!

## Elektrische Sicherheit

### **Achtung - Gefahr durch Strom!**

Gefahr durch Berühren spannungsführender Teile! Stecker sofort vom Netz trennen, wenn das Verlängerungskabel beschädigt oder durchtrennt wurde!

Wir empfehlen den Anschluss über einen FI-Schutzschalter mit einem Nennfehlerstrom von <30mA.

- Die Haus-Netzspannung muss mit den Angaben zur Netzspannung in den Technischen Daten übereinstimmen, keine andere Versorgungsspannung verwenden
- Nur Verlängerungskabel verwenden, die für den Gebrauch im Freien vorgesehen sind - Mindestquerschnitt 1,5mm<sup>2</sup>
- Beschädigte oder brüchige Verlängerungskabel dürfen nicht verwendet werden
- Kontrollieren Sie vor jeder Inbetriebnahme den Zustand ihres Verlängerungskabels
- Immer die spezielle Kabelzugentlastung für das Verlängerungskabel verwenden
- Kabel aus dem Schnittbereich fernhalten und immer von der Maschine weg führen
- Mit dem Rasenmäher niemals über das Verlängerungskabel fahren
- Gerät vor Feuchtigkeit schützen

## Sicherheitshinweise Bedienung

- Kinder und Personen, die diese Gebrauchsanleitung nicht kennen, dürfen das Gerät nicht benutzen
- Örtliche Bestimmungen zum Mindestalter der Be-

dienungsperson beachten

- Gerät nicht unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten bedienen
- Gerät vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen prüfen, beschädigte Teile ersetzen lassen
- Das zu mähende Terrain vollständig und sorgfältig prüfen, alle Fremdkörper entfernen
- Zweckmäßige Arbeitskleidung tragen:
  - Lange Hose
  - Festes und rutschesicheres Schuhwerk
- Beim Arbeiten auf sicheren Stand achten
- Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten
- Körper, Gliedmaßen und Kleidung vom Schneidwerk fernhalten
- Nur bei ausreichendem Tageslicht oder künstlicher Beleuchtung arbeiten
- Stecker immer vom Netz trennen und Stillstand des Gerätes abwarten:
  - nach dem Auftreten von Störungen und ungewöhnlichem Vibrieren des Geräts
  - vor dem Lösen von Blockierungen
  - vor dem Beseitigen von Verstopfungen
  - nach dem Kontakt mit Fremdkörpern



Suchen Sie nach Kontakt mit Fremdkörpern nach Beschädigungen am Rasenmäher. Führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Rasenmäher arbeiten.

- Besondere Aufmerksamkeit beim Umkehren des Rasenmähers oder wenn Sie den Rasenmäher zu sich heranziehen
- Nicht über Hindernisse mähen (z. B. Zweige, Baumwurzeln)
- Schnittgut nur bei stehendem Motor entfernen
- Den Motor abschalten, wenn eine andere als die zu mähende Fläche überquert wird
- Gerät niemals mit laufendem Motor heben oder tragen
- Betriebsbereites Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen



## Montage

Beiliegende Montageanleitung beachten.



### Achtung!

Das Gerät darf erst nach vollständiger Montage betrieben werden!

## Bedienung



Das Kamerasymbol verweist auf Abbildungen der Seiten 4 / 5.

### Schnitthöhe verstellen



### Achtung - Verletzungsgefahr!

Schnitthöhe nur bei ausgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidmesser verstellen!

Die Verstellung der Schnitthöhe ist modellabhängig.

### Zentralverstellung

1. Hebel zum Entriegeln zur Seite drücken und halten ( 1a).
  - Für kürzeren Rasen den Hebel in Richtung Vorderrad schieben
  - Für längeren Rasen den Hebel in Richtung Hinterrad schieben
2. Hebel loslassen und leicht nach vorne oder hinten schieben, bis er in der gewünschten Stufe einrastet.

### Achsverstellung



Immer beide Achsen auf die gleiche Schnitthöhe einstellen.

1. Knopf am Vorderrad gedrückt halten und Rad von der Achse abziehen ( 1b).
2. Achse mit verbliebenem Rad herausziehen und in der gewünschten Schnitthöhe einschieben ( 1c)
3. Abgenommenes Rad wieder aufschieben. Das Rad muss einrasten.
4. Den Vorgang mit der 2. Achse wiederholen.

### Radschraube



Immer beide Achsen auf die gleiche Schnitthöhe einstellen.

1. Radschraube entgegen dem Uhrzeigersinn abschrauben und Rad von der Achse abziehen ( 1d). Falls erforderlich am zweiten Rad gegenhalten.
2. Achse mit verbliebenem Rad herausziehen und in der gewünschten Schnitthöhe einschieben ( 1e).
3. Abgenommenes Rad wieder aufschieben und Radschraube vorsichtig aufschrauben. Nicht zu fest anziehen.
4. Den Vorgang mit der 2. Achse wiederholen.
5. Oberholm in gewünschte Position bringen und Klemmungen schließen.

### Grasfangkorb anbringen



### Achtung - Verletzungsgefahr!

Grasfangkorb nur bei ausgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidmesser abnehmen oder anbringen.

1. Prallklappe anheben und Grasfangkorb in die Halter einhängen.

### Füllstandsanzeige (Option)

Die Füllstandsanzeige wird durch den Luftstrom beim Mähen nach oben gedrückt ( 2a). Ist der Grasfangkorb voll, liegt die Füllstandsanzeige am Korb an ( 2b). Der Grasfangkorb muss geleert werden.

### Grasfangkorb leeren

1. Prallklappe anheben ( 3).
2. Grasfangkorb aushängen und nach hinten abnehmen.
3. Grasfangkorb leeren.
4. Prallklappe anheben und Grasfangkorb wieder in die Halter einhängen.

### Netzanschluss herstellen

1. Netzstecker der Geräteanschlussleitung in die Schalter-Stecker-Kombination einstecken ( 6).

- Geräteanschlussleitung mit Kabelzugentlastung sichern (📷 7).  
Die Schlaufe des Netzkabels muss so lang sein, dass die Kabelzugentlastung von einer Seite zur anderen gleiten kann.

## Motor einschalten

Den Rasenmäher nur auf ebenem Untergrund, nicht in hohem Gras starten. Der Untergrund muss frei von Fremdkörpern wie z. B. Steinen sein. Den Rasenmäher zum Starten nicht anheben.

- Startknopf der Schalter-Stecker-Kombination gedrückt halten (📷 8).
- Sicherheitsbügel / -griff gegen den Holm ziehen und festhalten (📷 8).
- Startknopf loslassen.

## Motor ausschalten

- Sicherheitsbügel / -griff loslassen.
- Stillstand des Schneidmessers abwarten.

## Arbeitshinweise

 Örtliche Bestimmungen zum Betreiben von Rasenmähern beachten.

- Das zu mähende Terrain vollständig und sorgfältig prüfen - alle Fremdkörper entfernen
- Nur mähen, wenn sich kein Dritter im Arbeitsbereich befindet
- Nur bei guten Sichtverhältnissen mähen
- Gerät nur im Schrittempo führen
- Nur mit scharfem Schneidmesser mähen
- Nicht über Hindernisse mähen (z. B. Zweige, Baumwurzeln)
- Bei Hanglagen stets quer zum Hang mähen. Rasenmäher nicht hangauf- oder hangabwärts und an Hängen mit mehr als 20 ° Neigung benutzen
- Erhöhte Vorsicht an Hanglagen bei Änderung der Arbeitsrichtung

## Tipps zum Mähen

- Mit dem Mähen möglichst nahe an der Steckdose beginnen
- Verlängerungskabel immer auf der bereits gemähten Rasenfläche führen
- Schnitthöhe gleichbleibend 3–5 cm, nicht mehr als die Hälfte der Rasenhöhe abmähen
- Rasenmäher nicht überlasten! Sinkt die Motordrehzahl durch langes, schweres Gras merklich, Schnitthöhe vergrößern und mehrfach mähen
- In den Morgenstunden oder am späten Nachmittag mähen, um den frisch geschnittenen Rasen vor Austrocknen zu schützen
- Während starker Wachstumsphasen zweimal in der Woche mähen, in regenarmen Zeiten entsprechend seltener

## Mulchen mit Mulchkit (Option)

Beim Mulchen wird das Schnittgut nicht gesammelt, sondern verbleibt auf dem Rasen. Der Mulch schützt den Boden vor dem Austrocknen und versorgt ihn mit Nährstoffen. Die besten Ergebnisse werden durch regelmäßigen Rückschnitt um ca. 2 cm erreicht. Nur junges Gras mit weichem Blattgewebe verrottet schnell.

- Grashöhe vor dem Mulchen: Maximal 8 cm
- Grashöhe nach dem Mulchen: Mindestens 4 cm

 Schrittgeschwindigkeit dem Mulchen anpassen, nicht zu schnell gehen.

## Mulchkit einsetzen

### Achtung - Verletzungsgefahr!

Mulchkit nur bei ausgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidmesser einsetzen oder entfernen!

- Grasfangkorb abnehmen (📷 3).
- Prallklappe anheben und Mulchkit in den Auswurfkanal einsetzen (📷 4a).

- Mulchkit muss einrasten.

**i** Rastet das Mulchkit nicht ein, können Mulchkit und Schneidmesser beschädigt werden.

### Mulchkit entfernen

1. Prallklappe anheben und die Verriegelung am Mulchkit lösen ( **4b /1**).
2. Mulchkit herausziehen ( **4b /2**).

### Lagerung

- Gerät immer mit gezogenem Netzstecker lagern
- Zum platzsparenden Aufbewahren den Oberholm abklappen
- Gerät trocken und unzugänglich für Kinder und unbefugte Personen lagern

### Reparatur

- Reparaturarbeiten dürfen nur AL-KO Servicestellen und autorisierte Fachbetriebe durchführen
- Um eine Unwucht zu vermeiden dürfen Schneidwerkzeuge und Befestigungsbolzen nur satzweise ausgetauscht werden

### Wartung und Pflege

#### **Achtung - Verletzungsgefahr!**

Vor allen Wartungs- und Pflegearbeiten immer den Netzstecker ziehen!

Bei Wartungs- und Pflegearbeiten am Schneidmesser immer Arbeitshandschuhe tragen!

Nicht ausgewuchtete Schneidmesser führen zu starken Vibrationen und beschädigen den Mäher.

- Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Funktion und Verschleiß prüfen
- Nach dem Rasenmähen das Gerät gründlich mit einem Handbesen oder Lappen reinigen. Nicht entfernte Verschmutzungen an der Geräteunterseite können die Funktion beeinträchtigen
- Das Gerät nicht mit Wasser abspritzen! Eindringendes Wasser kann die Schalter-Stecker-Kombination sowie den Elektromotor zerstören

- Schneidmesser regelmäßig auf Beschädigungen kontrollieren. Stumpfe oder beschädigte Schneidmesser nur bei einer AL-KO Servicestelle oder einem autorisierten Fachbetrieb schärfen / erneuern lassen. Nachgeschliffene Schneidmesser müssen ausgewuchtet sein  
Anzugsdrehmoment der Messerschraube 15 Nm +5



#### **Achtung!**

Messer und Motorwelle dürfen nicht ausgerichtet werden!



Nach Wartungsarbeiten an Isolationsteilen (z. B. Austausch Schneidmesser) muss nach Richtlinie VDE 701 eine Isolationsschutzprüfung durchgeführt werden.

- Fachmännische Überprüfung ist erforderlich:
  - nach dem Auffahren auf ein Hindernis
  - bei sofortigem Stillstand des Motors
  - bei verbogenem Schneidmesser
  - bei verbogener Motorwelle

## Hilfe bei Störungen

### **Achtung - Verletzungsgefahr!**

Vor allen Wartungs- und Pflegearbeiten immer den Netzstecker ziehen und den Stillstand des Schneidmessers abwarten!

| Störung                             | Mögliche Ursache                         | Lösung                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motor läuft nicht                   | Keine Stromversorgung                    | Haussicherung / Verlängerungskabel prüfen.                                                                                                                             |
|                                     | Gerätekabel defekt                       | AL-KO Servicestelle / autorisierten Fachbetrieb aufsuchen.                                                                                                             |
|                                     | Schneidmesser blockiert                  | Auswurfkanal / Gehäuse reinigen, das Schneidmesser muss frei drehbar sein.<br>Auf niederem Gras oder auf der bereits gemähten Fläche starten, Schnitthöhe korrigieren. |
| Motorleistung lässt nach            | Zuviel Gras im Auswurfkanal oder Gehäuse | Auswurfkanal / Gehäuse reinigen.<br>Schnitthöhe korrigieren.                                                                                                           |
|                                     | Schneidmesser stumpf                     | AL-KO Servicestelle oder autorisierten Fachbetrieb aufsuchen und Schneidmesser schärfen / erneuern lassen.                                                             |
| Grasfangbox füllt nicht ausreichend | Rasen feucht                             | Rasen trocknen lassen.                                                                                                                                                 |
|                                     | Grasfangbox verstopft                    | Gitter der Grasfangbox säubern.                                                                                                                                        |
|                                     | Zuviel Gras im Auswurfkanal oder Gehäuse | Auswurfkanal / Gehäuse reinigen.<br>Schnitthöhe korrigieren.                                                                                                           |
|                                     | Schneidmesser stumpf                     | AL-KO Servicestelle oder autorisierten Fachbetrieb aufsuchen und Schneidmesser schärfen / erneuern lassen.                                                             |

 Bei Störungen, die nicht in dieser Tabelle aufgeführt sind oder die Sie nicht selbst beheben können, wenden Sie sich bitte an unseren zuständigen Kundendienst.

## Garantie

Etwaige Material- oder Herstellungsfehler am Gerät beseitigen wir während der gesetzlichen Verjährungsfrist für Mängelansprüche entsprechend unserer Wahl durch Reparatur oder Ersatzlieferung. Die Verjährungsfrist bestimmt sich jeweils nach dem Recht des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde.

Unsere Garantiezusage gilt nur bei:

- Sachgemäßer Behandlung des Gerätes
- Beachtung der Bedienungsanleitung
- Verwendung von Original-Ersatzteilen

Die Garantie erlischt bei:

- Reparaturversuchen am Gerät
- Technischen Veränderungen am Gerät
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung  
(z. B. gewerblicher oder kommunaler Nutzung)

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Lackschäden, die auf normale Abnutzung zurückzuführen sind
- Verschleißteile, die auf der Ersatzteilkarte mit Rahmen **XXX XXX (X)** gekennzeichnet sind
- Verbrennungsmotoren – Für diese gelten die separaten Garantiebestimmungen der jeweiligen Motorenhersteller

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit dieser Garantieerklärung und dem Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle. Durch diese Garantiezusage bleiben die gesetzlichen Mängelansprüche des Käufers gegenüber dem Verkäufer unberührt.

## About this handbook

- Read through these operating instructions before starting up the machine. This is a prerequisite for safe and trouble-free working.
- You should save these instructions, and also pass them on to any subsequent users.
- Observe the safety and warning signs on the machine.

## Pictogram description



### Caution!

Strict following of these warning alerts can prevent injury to persons and/or materials.



Special information for better understanding and handling.



The camera symbol refers in illustrations.

## Contents

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| About this handbook.....   | 14  |
| Product description.....   | 14  |
| Safety instructions .....  | 16  |
| Assembly .....             | 17  |
| Operation.....             | 17  |
| Work instructions .....    | 18  |
| Storage .....              | 19  |
| Repairs .....              | 19  |
| Maintenance and care ..... | 19  |
| Troubleshooting .....      | 20  |
| Warranty .....             | 21  |
| Disposal.....              | 230 |

## Product description

This documentation describes electric lawn mowers with grass collection boxes. Some models are also suitable for mulching.

Identify your model with the aid of the product illustrations and the description of the different options.

## Designated use

This machine is intended for non-commercial mowing of lawns and must only be used on dry grass.

Using this machine for any other or additional purpose is considered contrary to its designated use.

## Possible misuse

- This lawn mower is not for use in public areas, parks, sports facilities, agriculture or forestry.
- Any safety equipment present must not be removed or bypassed, e.g. by tying the safety bar to the bar.
- Do not use the machine in the rain or on wet grass.
- The machine must not be used commercially.

## Safety and protective equipment



### Danger - risk of injury!

Safety and protective equipment must not be disabled!

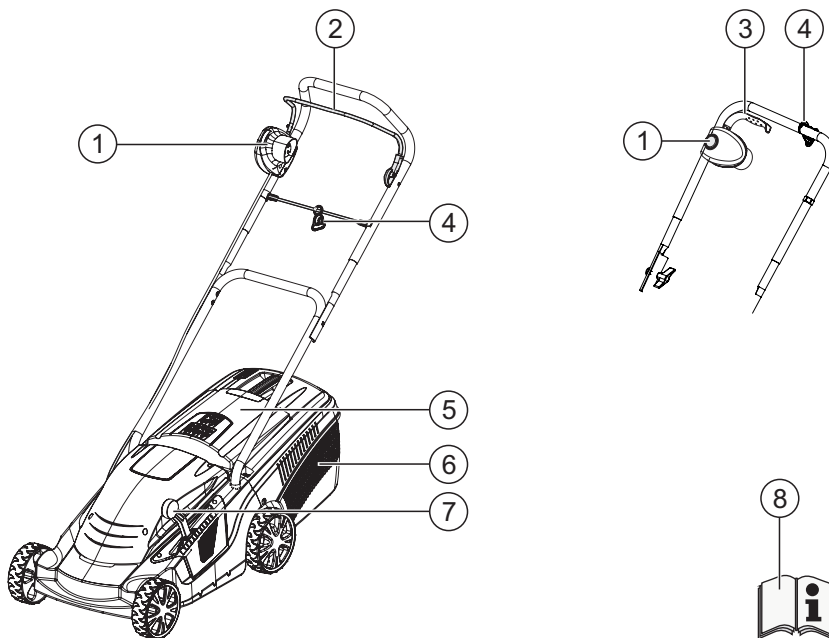
## Safety bar / safety handle

Depending on the version, the machine is fitted with either a safety bar or a safety handle. In case of danger, simply release it. The motor and blade are stopped.

## Baffle

The baffle protects against objects flying out.

## Product overview



|   |                               |   |                                    |
|---|-------------------------------|---|------------------------------------|
| 1 | Switch/connector combination* | 5 | Baffle                             |
| 2 | Safety bar*                   | 6 | Grass collection box               |
| 3 | Safety handle*                | 7 | Central cutting height adjustment* |
| 4 | Cable strain relief           | 8 | Operating instructions             |

\* depending on the version

## Symbols on the machine

|  |                                                         |  |                                                                                                             |
|--|---------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Caution! Handle carefully.                              |  | Always disconnect the machine from the mains before commencing maintenance work or if the cable is damaged. |
|  | Read instruction manual before starting up the machine! |  | Do not reach into the cutting parts.                                                                        |
|  | Danger! Keep hands and feet away from cutting parts!    |  | Keep away from the danger area.                                                                             |
|  | Caution! Sharp blade!                                   |  | Keep away from the connecting cable.                                                                        |
|  | Keep the connecting cable away from the blade!          |  | Keep the connecting cable away from blades.                                                                 |
|  | Keep third parties away from the danger area!           |  | Use ear defenders!                                                                                          |

## Safety instructions

The machine operator or user is responsible for accidents involving other persons and their property.



### Caution!

Use the machine and extension lead only if they are in faultless technical condition!



### Danger - risk of injury!

Safety and protective equipment must not be disabled!

## Electrical safety



### Danger from electric current!

Danger from contact with live parts!

Immediately disconnect the plug from the mains if the extension lead is damaged or severed!

- The domestic mains voltage must match the mains voltage specifications in the technical data; do not use any other supply voltage.
- Use only extension leads designed for use outdoors - minimum cross-section 1.5 mm<sup>2</sup>.
- Damaged or brittle extension leads must not be used.
- Always check the condition of your extension lead before operating the machine.
- Always use the special cable strain relief for the extension lead.
- Always keep cables out of the cutting area and routed away from the machine.
- Never run over the extension lead with the lawn mower.
- Protect the machine against moisture.

## Safety instructions for operation

- Children and other persons who are unfamiliar with these operating instructions must not operate the machine.
- Observe local regulations regarding minimum age requirements for operating the machine.
- The machine must not be operated if the operator is under the influence of alcohol, drugs or medication.
- Always check the machine for damage before using

it and have any damaged parts replaced.

- Carefully check the entire area to be mown and remove all foreign bodies.
- Wear appropriate working clothes:
  - Long trousers
  - Sturdy, non-slip shoes
- Always ensure stability when working.
- Keep third parties away from the danger area.
- Keep body, limbs and clothing away from cutting parts.
- Only work if there is sufficient daylight or artificial lighting.
- Always unplug from the mains and wait until the machine has stopped:
  - in the event of faults or unusual vibration of the machine.
  - before releasing blockages.
  - before unclogging the machine.
  - after contact with foreign bodies.



After contact with foreign bodies, check the lawn mower for damage. Carry out the necessary repairs before restarting and working with the lawn mower.

- The operator must take particular care when turning the lawn mower or pulling it towards himself.
- Do not mow over obstacles (e.g. twigs, tree roots).
- Only remove cut grass when the motor is stopped.
- Switch off the motor if it is necessary to cross an area other than the area to be cut.
- Never lift or carry the machine with the motor running.
- Do not leave the operational machine unattended.



## Assembly

Follow the enclosed assembly instructions.

### Caution!

The machine must not be operated before assembly work has been completed!

## Operation

 The camera symbol refers to illustrations on pages 4/5.

### Adjusting the cutting height

#### Danger - risk of injury!

Only adjust the cutting height with the motor switched off and the blade stationary!

The method for adjusting the cutting height depends on the specific model.

#### Central adjustment a

1. Turn handle approximately 30° clockwise ( 1a).
  - For shorter grass, push the handle down.
  - For longer grass, pull the handle up.
2. Turn handle anti-clockwise, while moving it slightly up or down until it locks into the desired position.

#### Central adjustment b

1. Disengage the lever by pushing it to the side and holding it there ( 1b).
  - For shorter grass, push the lever towards the front wheel.
  - For longer grass, push the lever towards the rear wheel.
2. Release the lever and push it slightly forwards or backwards until it locks into the desired position.

### Axle adjustment

 Always adjust both axles to the same cutting height.

1. Keep the button on the front wheel pressed while pulling the wheel off the axle ( 1c).
2. Pull out the axle with the remaining wheel and insert it at the desired cutting height ( 1d).
3. Push the removed wheel back on.  
The wheel must click into place.
4. Repeat the procedure with the 2nd axle.

### Wheel screw

 Always adjust both axles to the same cutting height.

1. Unscrew the wheel screw by turning it anti-clockwise and pull the wheel off the axle ( 1e). If necessary, hold onto the second wheel.
2. Pull out the axle with the remaining wheel and insert it at the desired cutting height ( 1f).
3. Push the removed wheel back on and carefully screw on the wheel screw. Do not over-tighten.
4. Repeat the procedure with the 2nd axle.

### Attaching the grass collection box

#### Danger - risk of injury!

Only remove or attach the grass collection box with the motor switched off and the blade stationary.

1. Lift the baffle and insert the grass collection box into the holder.

### Level indicator (option)

During mowing, the level indicator is pushed upwards by the airflow ( 2a). If the grass collection box is full, the level indicator touches the box ( 2b). The grass collection box must be emptied.

## Emptying the grass collection box

1. Lift the baffle (📷 3).
2. Lift the grass collection box out of the holder and backwards to remove it.
3. Empty the grass collection box.
4. Lift the baffle and insert the grass collection box back into the holder.

## Plug into mains

1. Plug mains connector of the machine connecting cable into the switch/connector combination (📷 5).
2. Secure machine connecting cable with cable strain relief (📷 6).  
The loop of the mains cable must be long enough for the cable strain relief to slide from one side to the other.

## Switching on the motor

Only start the lawn mower on even ground and not in long grass. The ground must be free of foreign bodies, such as stones. Do not lift the lawn mower to start it.

1. Press the start button on the switch/connector combination and hold it down (📷 7).
2. Pull the safety bar / handle against the bar and hold it there (📷 7).
3. Release the start button.

## Switching off the motor

1. Release the safety bar / handle.
2. Wait until the blade has stopped moving.

## Work instructions

 Comply with local regulations regarding operation of lawn mowers.

- Carefully check the entire area to be mown and remove all foreign bodies.
- Only operate the lawn mower if there are no third parties in the danger area.
- Only mow if visibility is good.

- Only operate the machine at walking pace.
- Only operate the mower if the blade is sharp.
- Do not mow over obstacles (e.g. twigs, tree roots).
- On sloping terrain, always mow across the slope. Do not mow uphill or downhill or on slopes where the inclination exceeds 20°.
- Exercise particular care when changing direction on sloping terrain.

## Tips for mowing

- Start mowing as close as possible to the power socket.
- Always keep the extension lead on the section of lawn than has already been mown.
- Maintain a constant cutting height of 3–5 cm; do not shorten the grass to less than half its original height.
- Do not overload the lawnmower! If the motor speed drops perceptibly due to long, heavy grass, increase the cutting height and mow several times.
- Mow in the morning or late afternoon to prevent the freshly cut grass from drying out.
- During phases of strong growth, mow twice weekly; in periods of low rainfall, increase intervals between mowing accordingly.

## Mulching with the mulching kit (option)

In the case of mulching, the cut grass is not collected, but left on the lawn. The mulch protects the ground against drying out and provides it with nutrients. The best results are obtained by cutting the grass regularly to a height of approx. 2 cm. Only young grass with soft leaf tissue rots quickly.

- Grass height before mulching: max. 8 cm
- Grass height after mulching: min. 4 cm

 Adapt walking pace to the mulching; do not walk too fast.

## Fitting the mulching kit



### **Danger - risk of injury!**

Only fit or remove the mulching kit with the motor switched off and the blade stationary.

1. Remove the grass collection box (📷 3).
2. Lift the baffle and insert the mulching kit into the ejection channel (📷 4a).
  - The mulching kit must click into place (📷 4b).



If the mulching kit does not click into place, both the mulching kit and the blade may be damaged.

## Removing the mulching kit

1. Lift the baffle and release the lock on the mulching kit (📷 4c /1).
2. Pull out the mulching kit (📷 4c /2).

## Storage

- Always unplug the machine from the mains for storage.
- To save space during storage, fold down the upper bar.
- Store the machine in a dry condition and out of reach of children and unauthorized persons

## Repairs

- Repair work may only be carried out by AL-KO Service Centres and authorized specialist workshops.
- To prevent loss of balance, cutting tools and fastening bolts must be exchanged together.

## Maintenance and care



### **Danger - risk of injury!**

Always unplug from the mains before commencing any maintenance or preventive maintenance work!

Always wear protective gloves when carrying out maintenance or preventive maintenance work on the blade!

Unbalanced blades cause strong vibrations and damage the mower.

- Regularly check the grass collection system for correct operation and wear.
- After mowing, clean the machine thoroughly with a brush or cloth. Dirt not removed from the underside of the machine may have a detrimental effect on its performance.
- Do not spray the machine with water! The switch/connector combination and the electric motor may be destroyed if water gets into them.
- Regularly check the blade for damage. Only have blunt or damaged blades sharpened or replaced at an AL-KO Service Centre or authorized specialist workshop. Resharpener blades must be balanced. Tightening torque of the blade screw 15 Nm +5



### **Caution!**

The blade and the motor shaft must not be aligned!



After maintenance work on insulated parts (e.g. exchanging a blade), an insulation protection check must be carried out in accordance with VDE Guideline 701.

- Professional inspection required:
  - after collision with an obstacle
  - after sudden stoppage of the motor
  - if the blade is bent
  - if the motor shaft is bent

## Troubleshooting

**⚠ Danger - risk of injury!**  
Always unplug from the mains and wait for the blade to stop moving before commencing any maintenance or preventive maintenance work!

| Fault                                              | Possible cause                                    | Solution                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motor does not start                               | No power supply                                   | Check fuse / extension lead.                                                                                                                                            |
|                                                    | Machine cable defective                           | Contact AL-KO Service Centre / authorized specialist workshop.                                                                                                          |
|                                                    | Blade jammed                                      | Clean ejection channel / housing; the blade must rotate freely.<br>Start on low grass or on the section of lawn that has already been mown; correct the cutting height. |
| Loss of motor performance                          | Too much grass in the ejection channel or housing | Clean ejection channel / housing.<br>Correct the cutting height                                                                                                         |
|                                                    | Blade blunt                                       | Contact AL-KO Service Centre or authorized specialist workshop and have the blade sharpened/replaced.                                                                   |
| Grass collection box does not fill up sufficiently | Lawn wet                                          | Allow the lawn to dry.                                                                                                                                                  |
|                                                    | Grass collection box clogged                      | Clean the grid of the grass collection box.                                                                                                                             |
|                                                    | Too much grass in the ejection channel or housing | Clean ejection channel / housing.<br>Correct the cutting height                                                                                                         |
|                                                    | Blade blunt                                       | Contact AL-KO Service Centre or authorized specialist workshop and have the blade sharpened/replaced.                                                                   |

**i** For faults not listed in this table, or which you cannot resolve by yourself, please contact our customer service.

## Warranty

If any material or manufacturing defects are found during the statutory customer protection period, we will either repair or replace the equipment, whichever we consider the more appropriate. This statutory period may vary according to the legislation in force in the country where the equipment was purchased.

Our warranty is valid only if:

- The equipment has been used properly
- The operating instructions have been followed
- Genuine replacement parts have been used

The warranty is no longer valid if:

- The equipment has been tampered with
- Technical modifications have been made
- The trimmer was not used for its intended purpose (for example, used for commercial or communal applications)

The following are not covered by warranty:

- Paint damage due to normal wear
- Wear parts identified by a border XXX XXX (X) on the spare parts list
- Combustion motors – these are covered by a separate warranty from the manufacturer concerned

To make a claim under warranty, please take this statement of warranty and proof of purchase to the nearest authorised customer service centre. This warranty does not affect the usual statutory rights of the customer relative to the seller.

## Om denne vejledning

- Læs denne betjeningsvejledning før ibrugtagning. Dette er forudsætning for sikkert arbejde og fejlfri håndtering.
- Overhold sikkerheds- og advarselsanvisningerne i denne dokumentation og på maskinen.
- Gem betjeningsvejledningen til senere brug, og giv den videre til andre brugere.

## Tegnforklaring



**NB!**

Følges disse advarselsanvisninger, nøje kan person- og/eller tingskader undgås.



Særlige anvisninger for bedre forståelse og håndtering.



Kamerasymbolet henviser til illustrationer.

## Indholdsfortegnelse

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Om denne vejledning.....           | 118 |
| Produktbeskrivelse .....           | 118 |
| Sikkerhedshenvisninger .....       | 120 |
| Montering.....                     | 121 |
| Betjening.....                     | 121 |
| Arbejdsanvisninger.....            | 122 |
| Opbevaring .....                   | 123 |
| Reparation.....                    | 123 |
| Vedligeholdelse og rengøring ..... | 123 |
| Hjælp i tilfælde af fejl .....     | 124 |
| Garanti.....                       | 125 |
| Bortskaffelse .....                | 230 |

## Produktbeskrivelse

Denne dokumentation er en beskrivelse af elektriske plæneklippere med græsopsamlingsboks. Visse modeller er desuden egnet til bioklipning.

Hvilken model der er tale om fremgår af de enkelte billeder og beskrivelsen af de forskellige optioner.

## Korrekt anvendelse

Denne maskine er beregnet til privat græsslåning, og må kun anvendes på tørre plæner.

Enhver anden eller yderligere anvendelse gælder som ikke korrekt.

## Forkert anvendelse

- Denne plæneklipper er ikke egnet til anvendelse i offentlige parker og anlæg, sportsanlæg samt inden for skov- og landbrug
- De monterede sikkerhedsanordninger må ikke afmonteres eller sættes ud af funktion ved f.eks. at binde sikkerhedsbøjlen fast til håndtaget
- Anvend ikke maskinen i regnvejr og/eller på våde plæner
- Erhvervsmæssig brug af maskinen er ikke tilladt

## Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger



**Pas på - fare for kvæstelser!**

Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger må ikke sættes ud af kraft!

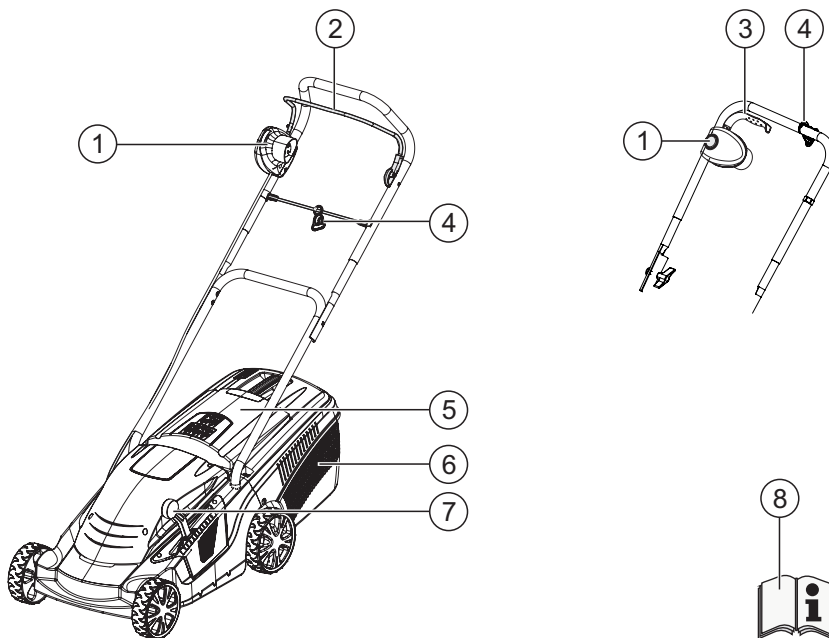
## Sikkerhedsbøjle / sikkerhedshåndtag

Afhængigt af modellen er maskinen udstyret med en sikkerhedsbøjle eller et sikkerhedshåndtag. I tilfælde af en farlig situation slippes håndtaget, og motoren og kniven stopper.

## Beskyttelsesklap

Beskyttelseskappen forhindrer dele i at blive slynget ud.

## Produktoversigt



|   |                              |   |                                |
|---|------------------------------|---|--------------------------------|
| 1 | Afbryder- stik- kombination* | 5 | Beskyttelsesklap               |
| 2 | Sikkerhedsbøjle*             | 6 | Græsopsamlingsboks             |
| 3 | Sikkerhedshåndtag*           | 7 | Central skærehøjdeindstilling* |
| 4 | Kabel-trækaftning            | 8 | Driftsvejledning               |

\* afhængigt af modellen

## Symboler på maskinen

|  |                                                                  |  |                                                                                                 |
|--|------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Vigtigt! Vær særligt forsigtig ved håndtering.                   |  | Slå altid strømmen fra maskinen før vedligeholdelsesarbejde eller hvis ledningen er beskadiget. |
|  | Læs brugsvejledningen før ibrugtagning!                          |  | Rør ikke ved skæreværket.                                                                       |
|  | Vigtigt - fare! Hold hænder og fødder på afstand af skæreværket! |  | Hold afstand til fareområdet.                                                                   |
|  | Pas på! Skarp kniv!                                              |  | Hold afstand til tilslutningsledningen.                                                         |
|  | Hold tilslutningsledningen på afstand af kniven!                 |  | Hold tilslutningsledningen på afstand af kniven.                                                |
|  | Hold uvedkommende personer ude af fareområdet!                   |  |                                                                                                 |

## Sikkerhedshenvisninger

Ejeren eller brugeren af maskinen er ansvarlig for uheld for andre personer og disses ejendele.



### Pas på!

Maskinen og forlængerledningen må kun anvendes i teknisk fejlfri tilstand!



### Pas på - fare for kvæstelser!

Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger må ikke sættes ud af kraft!

## Elektrisk sikkerhed



### Pas på - fare på grund af strøm!

Fare ved berøring af spændingsførende dele!  
Fjern straks stikket fra strømforsyningen, hvis forlængerledningen er blevet beskadiget eller skåret over!

- Husets netspænding skal være i overensstemmelse med angivelserne om netspænding i de Tekniske Data, anvend ingen anden forsyningsspænding
- Anvend kun forlængerledninger, der er beregnet til anvendelse udendørs - min. tværsnit 1,5 mm<sup>2</sup>
- Beskadigede forlængerledninger må ikke anvendes.
- Kontrollér forlængerledningens tilstand før hver brug
- Anvend altid den specielle kabeltrækaflastning til forlængerledningen
- Hold ledningen væk fra skærområdet og før den altid væk fra maskinen
- Kør aldrig plæneklipperen hen over forlængerledningen
- Beskyt maskinen mod fugt

## Sikkerhedshenvisninger vedr. betjening

- Børn og personer, som ikke kender denne brugsvejledning, må ikke anvende maskinen
- Overhold de lokale bestemmelser om betjeningspersoners mindstealder
- Anvend ikke maskinen under påvirkning af alkohol, narkotika eller medicin
- Kontrollér maskinen for beskadigelser før hver anvendelse, udskift beskadigede dele

vendelse, udskift beskadigede dele

- Undersøg grundigt det græsareal, der skal slås, og fjern alle genstande
- Bær egnet arbejdstøj:
  - Lange bukser
  - Stabilt og skridsikkert fodtøj
- Sørg altid for at have fast fodfæste under arbejdet
- Hold uvedkommende personer ude af fareområdet
- Hold tøj og legemsdele på afstand af skæreværket
- Arbejd kun ved tilstrækkeligt dagslys eller kunstig belysning
- Fjern i disse situationer altid stikket fra strømforsyningen, og vent til maskinen står stille:
  - Efter opståede fejl og unormale vibrationer i maskinen
  - Før blokeringer løsnes
  - Før tilstopninger fjernes
  - Efter kontakt med fremmedlegemer



Undersøg plæneklipperen for beskadigelser efter kontakt med fremmedlegemer. Foretag de nødvendige reparationer, før De starter plæneklipperen igen.

- Vær forsigtig, når De vender plæneklipperen eller trækker den imod Dem selv
- Kør ikke hen over forhindringer (f.eks. grene, træ-rødder)
- Tøm kun opsamlingsboksen, når motoren står stille
- Sluk motoren, hvis der køres hen over arealer, der ikke skal slås
- Løft eller bær aldrig maskinen, mens motoren kører
- Lad ikke maskinen være uden opsyn, når den er klar til drift



## Montering

Se den vedlagte monteringsvejledning.



### Vigtigt!

Maskinen må først anvendes efter komplet montering!

## Betjening



Kamerasymbolet henviser til billederne på siderne 4 / 5.

## Indstilling af skærehøjden



### Pas på - fare for kvæstelser!

Indstil kun skærehøjden, når motoren er slukket og kniven står stille!

Indstillingen af skærehøjden afhænger af den pågældende model.

### Centralindstilling a

1. Drej håndtaget ca. 30° i urets retning (📷 1a).
  - Hvis der ønskes lavt græs, skal håndtaget trykkes nedad
  - Hvis der ønskes højt græs, skal håndtaget trækkes opad
2. Drej håndtaget mod uret og bevæg det samtidigt let opad eller nedad, indtil det går i hak i det ønskede trin.

### Centralindstilling b

1. Tryk armen til siden for at låse den op, og hold den fast (📷 1b).
  - Hvis der ønskes lavt græs, skal armen skubbes mod forhjulet
  - Hvis der ønskes højt græs, skal armen skubbes mod baghjulet
2. Slip armen og skub den let frem eller tilbage, indtil den går i hak i det ønskede trin.

## Indstilling af aksler



Indstil altid samme skærehøjde på begge aksler.

1. Tryk knappen på forhjulet ind og hold den nede, og træk hjulet af akslen (📷 1c).
2. Træk akslen med det tilbageblivende hjul ud, og placér den i den ønskede skærehøjde (📷 1d).
3. Sæt det aftagede hjul på igen. Hjulet skal gå i indgreb.
4. Gentag fremgangsmåden med den 2. aksel.

## Hjulbolt



Indstil altid samme skærehøjde på begge aksler.

1. Skru hjulboltens mod uret, og træk hjulet af akslen (📷 1e). Hold om nødvendigt imod på det andet hjul.
2. Træk akslen med det tilbageblivende hjul ud, og placér den i den ønskede skærehøjde (📷 1f).
3. Sæt det aftagede hjul på igen, og skru hjulboltens forsigtigt på. Spænd ikke for hårdt.
4. Gentag fremgangsmåden med den 2. aksel.

## Montering af græsopsamlingsboksen



### Pas på - fare for kvæstelser!

Græsopsamlingsboksen må kun afmonteres eller monteres, når motoren er slukket og kniven står stille.

1. Løft beskyttelsesklappen, og placér græsopsamlingsboksen i holderne.

## Tømningsindikator (option)

Tømningsindikatoren trykkes opad af luftstrømmen, når plæneklipperen anvendes (📷 2a). Hvis indikatoren ikke løfter sig, betyder det, at græsopsamlingsboksen er fuld (📷 2b). Boksen skal tømmes.

## Tømning af græsopsamlingsboksen

1. Løft beskyttelsesklappen (📷 3).
2. Frigør græsopsamlingsboksen, og træk den bagud og ud.
3. Tøm boksen.
4. Løft beskyttelsesklappen, og placér græsopsamlingsboksen i holderne igen.

## Strømtilslutning

1. Sæt stikket fra plæneklipperens tilslutningsledning i afbryder-stik-kombinationen (📷 5).
2. Sørg for at sikre tilslutningsledningen med kabel-trækaflastning (📷 6).  
Løkken på ledningen skal være så lang, at kabel-trækaflastningen kan glide fra den ene side til den anden.

## Start af motoren

Plæneklipperen må kun startes på en jævn undergrund, ikke i højt græs. Undergrunden skal være fri for fremmedlegemer som f.eks. sten. Løft ikke plæneklipperen, når den startes.

1. Tryk startknappen på afbryder-stik-kombinationen ind (📷 7).
2. Træk sikkerhedsbøjlen / sikkerhedshåndtaget mod håndtaget, og hold fast (📷 7).
3. Slip startknappen.

## Standstning af motoren

1. Slip sikkerhedsbøjlen / -håndtaget.
2. Vent til kniven står stille.

## Arbejdsanvisninger

 Overhold de lokale bestemmelser vedr. brug af plæneklippere.

- Undersøg grundigt det græsareal, der skal slås - fjern alle genstande
- Anvend kun plæneklipperen, når der ikke opholder sig uvedkommende personer i nærheden

- Arbejd ikke under dårlige sigtforhold
- Arbejd kun i gå-tempo
- Anvend ikke plæneklipperen, hvis kniven er sløv
- Kør ikke hen over forhindringer (f.eks. grene, træerødder)
- Slå altid på tværs af skråninger.  
Slå aldrig lige op og ned, og anvend ikke plæneklipperen på skråninger med en hældning på mere end 20°
- Vær særligt forsigtig, når der skiftes retning på en skråning

## Gode råd om græsslåning

- Start græsslåningen så tæt på strømtilslutningsstedet som muligt
- Træk altid kun forlængerledningen hen over det areal, der allerede er slået
- Indstil skærehøjden, så den bliver på mellem 3 og 5 cm. Slå dog aldrig græsset, så mere end halvdelen af dets længde bliver slået
- Plæneklipperen må ikke overbelastes! Hvis motor-omdrejningstallet falder mærkbart på grund af langt, tungt græs, skal skærehøjden øges og græsset slås af flere omgange
- Slå græs om morgenen eller sent på eftermiddagen for at undgå, at den nyslåede plæne tørrer ud
- Slå græsset to gange om ugen i perioder, hvor det vokser meget, og tilsvarende sjældnere i tørre perioder

## Bioklipning med bioklip-sættet (option)

Med bioklipning bliver græsset ikke opsamlet, men bliver liggende på plænen. Det formulerede græs beskytter jorden mod udtørring og tilfører næring. Det bedste resultat opnås ved regelmæssigt at slå ca. 2 cm. af græssets længde. Formuleringen sker hurtigere med friskt græs med fint bladvæv.

- Græshøjde før bioklipning: Maks. 8 cm
- Græshøjde efter bioklipning: Min. 4 cm

 Tilpas gå-hastigheden til bioklipningen, gå ikke for hurtigt.

## Montering af bioklip-sættet



### Pas på - fare for kvæstelser!

Bioklip-sættet må kun monteres eller afmonteres, når motoren er slukket og kniven står stille!

1. Fjern græsopsamlingsboksen (📷 3).
2. Løft beskyttelseskappen og placér bioklip-sættet i udkastkanalen (📷 4a).
  - Bioklip-sættet skal gå i hak (📷 4b).



Hvis bioklip-sættet ikke går i hak, kan der opstå skader på sættet og på kniven.

## Afmontering af bioklip-sættet

1. Løft beskyttelseskappen, og frigiv låseanordningen på bioklip-sættet (📷 4c / 1).
2. Træk bioklip-sættet ud (📷 4c / 2).

## Opbevaring

- Tag altid netstikket ud inden opbevaring
- Klap overhåndtaget ned for at spare plads
- Opbevar maskinen tørt og utilgængeligt for børn og uvedkommende personer

## Reparation

- Reparationer må kun udføres af AL-KO-serviceværksteder og autoriserede fagfolk
- For at undgå ubalance må skæreværktøjet og fastgørelsesboltene kun udskiftes sætvis

## Vedligeholdelse og rengøring



### Pas på - fare for kvæstelser!

Før alle vedligeholdelses- og rengøringsarbejder skal netstikket altid tages ud!

Brug altid arbejdshandsker, når der udføres vedligeholdelses- og rengøringsarbejde på kniven!

Hvis kniven ikke er rigtigt afbalanceret, kan det føre til kraftige vibrationer og beskadigelse af plæneklipperen.

- Kontrollér regelmæssigt, at græsopsamleren fungerer korrekt og ikke er slidt.
- Rengør plæneklipperen grundigt med en kost eller en klud efter anvendelse. Snavs, som ikke fjernes fra undersiden af plæneklipperen, kan forringe dens funktion.
- Sprøjt ikke vand på maskinen! Indtrængende vand kan ødelægge afbryder-stik-kombinationen samt elmotoren.
- Kontrollér regelmæssigt kniven for beskadigelser. En sløv eller beskadiget kniv må kun slibes / udskiftes af et AL-KO-serviceværksted eller af autoriserede fagfolk. En nysleben kniv skal være afbalanceret Tilspændingsmoment for knivboltene 15 Nm +5



### Vigtigt!

Kniv og motoraksel må ikke rettes ud!



Efter udført vedligeholdelsesarbejde på isolerede dele (f.eks. udskiftning af kniv) skal isolationsmodstanden testes iht. direktivet VDE 701.

- Sagkyndig kontrol er nødvendig i følgende situationer:
  - Efter påkørsel af en forhindring
  - Hvis motoren pludseligt går i stå
  - Hvis kniven er bøjet
  - Hvis motorakslen er bøjet

## Hjælp i tilfælde af fejl

 **Pas på - fare for kvæstelser!**  
Før alle vedligeholdelses- og rengøringsarbejder skal netstikket tages ud og der skal ventes til kniven står stille!

| Fejl                                            | Mulig årsag                                     | Udbedring                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motoren kører ikke                              | Manglende strømfor-<br>syning                   | Kontrollér sikringen i huset / forlængerledningen.                                                                                                       |
|                                                 | Ledning defekt                                  | Kontakt et AL-KO-serviceværksted / autoriserede fagfolk.                                                                                                 |
|                                                 | Kniven blokerer                                 | Rengør udkastkanalen / kabinettet. Kniven skal kunne dreje frit.<br>Start plæneklipperen på lavere græs eller på den nyslåede plæne, justér skærehøjden. |
| Motoreffekten svigter                           | For meget græs i udkastkanalen eller kabinettet | Rengør udkastkanalen / kabinettet.<br>Justér skærehøjden.                                                                                                |
|                                                 | Sløv kniv                                       | Kontakt et AL-KO-serviceværksted eller autoriserede fagfolk, og få slebet / udskiftet kniven.                                                            |
| Græsopsamlingsboksen fyldes ikke tilstrækkeligt | Plænen er fugtig                                | Lad plænen tørre.                                                                                                                                        |
|                                                 | Græsopsamlingsboksen er stoppet                 | Rengør græsopsamlingsboksens rist.                                                                                                                       |
|                                                 | For meget græs i udkastkanalen eller kabinettet | Rengør udkastkanalen / kabinettet.<br>Justér skærehøjden.                                                                                                |
|                                                 | Sløv kniv                                       | Kontakt et AL-KO-serviceværksted eller autoriserede fagfolk, og få slebet / udskiftet kniven.                                                            |

 Kontakt vores kundeservice, hvis fejlen ikke findes i ovenstående tabel eller du ikke selv kan udbedre den.

## Garanti

Eventuelle materiale- eller produktionsfejl ved maskinen afhjælpes inden for den lovbestemte forældelsesfrist for garantikrav ved reparation eller erstatningslevering efter vores valg. Forældelsesfristen retter sig efter lovgivningen i det land, hvor maskinen er købt.

Vores garantitilsagn gælder kun ved:

- Korrekt behandling af maskinen
- lagttagelse af betjeningsvejledningen
- Anvendelse af originale reservedele

Garantien bortfalder ved:

- Reparationsforsøg på maskinen
- Tekniske ændringer på maskinen
- Ikke-bestemmelsesmæssig anvendelse (f.eks. erhvervsmæssig eller kommunal anvendelse)

Garantien omfatter ikke:

- Lakskader, der skyldes normal slitage
- Sliddele, der på reservedelskortet er mærket med ramme **XXX XXX (X)**
- Forbrændingsmotorer – disse er omfattet af særlige garantibestemmelser fastsat af den pågældende motorproducent

I garantitilfælde bedes du kontakte din forhandler eller den nærmeste autoriserede kundeserviceafdeling og medbringe denne garantierklæring og købskvitteringen. Dette garantitilsagn har ingen indflydelse på købers ved lov fastsatte garantikrav over for sælger.

## Om denna manual

- Läs igenom denna dokumentation före idrifttagningen. Detta är en förutsättning för säkert arbete och felfri hantering.
- Beakta säkerhets- och varningsanvisningarna i dokumentationen och på maskinen.
- Dokumentationen är en permanent del av den beskrivna produkten och bör lämnas vidare till köparen vid försäljning.

## Teckenförklaring



### Varning!

Följ dessa varningsanvisningar för att undvika person- och/eller materialskador.



Särskilda anvisningar för bättre förståelse och lättare hantering.



Kamerasymbolen hänvisar till bilder.

## Innehållsförteckning

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Om denna manual .....       | 126 |
| Produktbeskrivning .....    | 126 |
| Säkerhetsanvisningar .....  | 128 |
| Montering .....             | 129 |
| Handhavande .....           | 129 |
| Arbetsanvisningar .....     | 130 |
| Förvaring .....             | 131 |
| Reparation .....            | 131 |
| Underhåll och skötsel ..... | 131 |
| Hjälp vid störningar .....  | 132 |
| Garanti .....               | 133 |
| Bortskaffande .....         | 230 |

## Produktbeskrivning

I denna dokumentation beskrivs elektriska gräsklippare med gräsuppsamlare. Vissa modeller är dessutom lämpliga för bioklippning.

Identifiera din modell med hjälp av produktbilderna och beskrivningen av de olika funktionerna.

## Föreskriven användning

Maskinen är avsedd för klippning av gräsmattor för privat bruk och får endast användas på torrt gräs.

Annan användning eller användning utöver denna, gäller som ej föreskriven.

## Möjlig felhantering

- Gräsklipparen är inte lämplig för användning i offentliga anläggningar, parker, idrottsanläggningar samt inom jord- och skogsbruk
- Befintliga säkerhetsanordningar får inte demonteras eller överbyggas, t.ex. genom att binda fast säkerhetsbygeln på styrhandtaget
- Använd inte maskinen i regn och/eller på vått gräs
- Maskinen får inte användas för kommersiellt bruk

## Säkerhets- och skyddsanordningar



### Varning - skaderisk!

Säkerhets- och skyddsanordningar får aldrig sättas ur funktion!

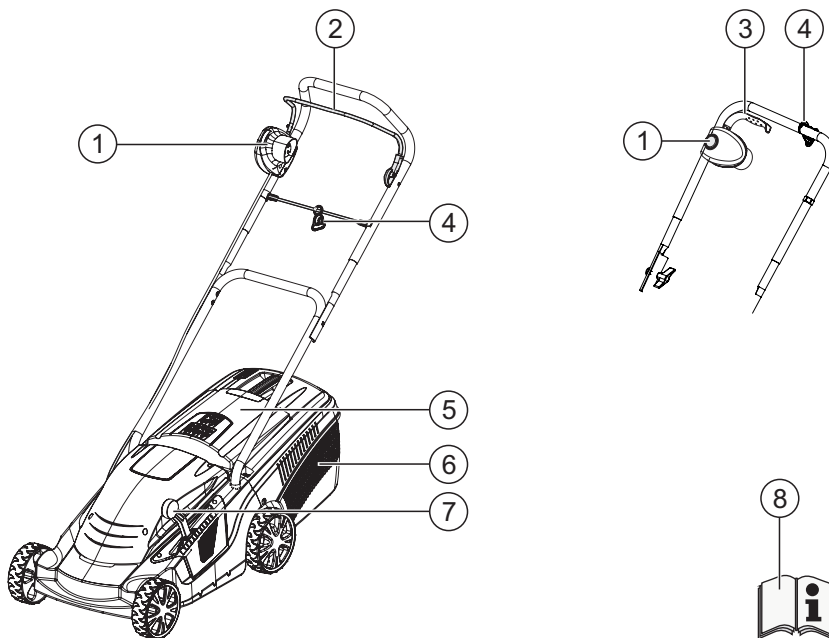
## Säkerhetsbygel/säkerhetshandtag

Maskinen är utrustad med en säkerhetsbygel eller ett säkerhetshandtag beroende på modell. Släpp dessa direkt vid fara. Motorn och kniven stannar.

## Utkastlucka

Utkastluckan skyddar mot delar som ev. kastas ut.

## Produktöversikt



|   |                              |   |                              |
|---|------------------------------|---|------------------------------|
| 1 | Brytare-kontakt-kombination* | 5 | Utkastlucka                  |
| 2 | Säkerhetsbygel*              | 6 | Gräsuppsamlare               |
| 3 | Säkerhetshandtag*            | 7 | Central klipphöjdsreglering* |
| 4 | Kabeldragavlastning          | 8 | Bruksanvisning               |

\* beroende på modell

## Symboler på maskinen

|  |                                                                       |  |                                                                                       |
|--|-----------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Varning! Se upp vid hanteringen.                                      |  | Koppla bort maskinen från elnätet före underhålls-<br>arbeten eller vid skadad kabel. |
|  | Läs bruksanvisningen före idrifttagningen!                            |  | Ta inte i klippaggregatet.                                                            |
|  | Varning - fara! Håll händer och fötter borta från<br>klippaggregatet! |  | Håll avstånd till riskområdet.                                                        |
|  | Varning! Vassa knivar!                                                |  | Håll avstånd till anslutningsledningen.                                               |
|  | Håll anslutningsledningen borta från kniven!                          |  | Håll anslutningsledningen borta från<br>knivarna.                                     |
|  | Håll tredje part borta från riskområdet!                              |  |                                                                                       |

## Säkerhetsanvisningar

Tänk på att den som använder maskinen är ansvarig för skador som drabbar andra personer och deras egendom.



### Varning!

Maskinen och förlängningskabeln får endast användas om de är tekniskt felfria!



### Varning - skaderisk!

Säkerhets- och skyddsanordningar får aldrig sättas ur funktion!

## Elektrisk säkerhet



### Varning - fara pga ström!

Fara pga kontakt med spänningsförande delar!  
Dra omedelbart ut kontakten ur eluttaget, om förlängningskabeln är skadad eller av!

- Fastighetens nätspänning måste stämma överens med uppgifterna om nätspänning i tekniska data. Använd inte en annan försörjningsspänning
- Använd bara förlängningskablar som är avsedda för utomhusbruk - minsta area 1,5 mm<sup>2</sup>
- Skadade eller sköra förlängningskablar får inte användas
- Kontrollera förlängningskabeln före varje idrifttagning
- Använd alltid den speciella kabeldragavlastningen för förlängningskabeln
- Håll alltid bort kabeln från klippområdet och från maskinen
- Kör inte över förlängningskabeln med gräsklipparen
- Skydda maskinen mot fukt

## Säkerhetsanvisningar handhavande

- Barn och personer, som inte har läst bruksanvisningen, får inte använda maskinen
- Beakta lokala bestämmelser beträffande användarens lägsta tillåtna ålder
- Använd inte maskinen om du är påverkad av alkohol, droger eller medicin
- Kontrollera maskinen beträffande skador före varje användning och byt ut skadade delar

- Kontrollera terrängen som ska klippas noggrant. Ta bort alla främmande föremål
- Använd lämpliga arbetskläder:
  - Långbyxor
  - Stadiga och halkfria skor
- Stå alltid stadigt och säkert
- Håll tredje part borta från riskområdet
- Håll kroppen, lemmar och kläder borta från klippagregatet
- Arbeta endast i dagsljus eller i bra artificiell belysning
- Dra alltid ut kontakten ur eluttaget och vänta tills maskinen stannar:
  - vid störningar eller kraftig vibration på maskinen
  - innan du tar bort blockeringar
  - innan du åtgärdar igentäppningar
  - efter kontakt med främmande föremål



Sök efter skador på gräsklipparen efter kontakt med främmande föremål. Genomför nödvändig reparation innan du startar och använder gräsklipparen på nytt.

- Var särskilt uppmärksam när du vänder gräsklipparen eller när du drar den mot dig
- Klipp inte över hinder (t.ex. kvistar, trädrötter)
- Ta endast bort klippmaterial vid stillastående motor
- Stäng av motorn, om en annan yta än den som ska klippas korsas
- Lyft eller bär aldrig maskinen med motorn gående
- Håll alltid den startklara maskinen under uppsikt



## Montering

Beakta den bifogade monteringsanvisningen.



### Varning!

Maskinen får först användas när den är komplett monterad!

## Handhavande



Kamerasymbolen hänvisar till bilder på sidan 4 och 5.

## Ställa in klipphöjd



### Varning - skaderisk!

Ställ endast in klipphöjden vid avstängd motor och stillastående kniv!

Inställningen av klipphöjden är olika beroende på modell.

### Centralinställning a

1. Vrid handtaget ca 30° medurs ( **1a**).
  - Tryck ned handtaget för kortare gräs
  - Dra upp handtaget för längre gräs
2. Vrid handtaget moturs, flytta det lite uppåt eller nedåt, tills det snäpper in på önskat läge.

### Centralinställning b

1. Lossa spaken genom att trycka den åt sidan och håll den så ( **1b**).
  - Flytta spaken mot framhjulet för kortare gräs
  - Flytta spaken mot bakhjulet för längre gräs
2. Släpp spaken och flytta den lite framåt eller bakåt, tills den snäpper in på önskat läge.

## Axelinställning



Ställ alltid in båda axlarna på samma klipphöjd.

1. Tryck på knappen på framhjulet och håll den så, och dra loss hjulet från axeln ( **1c**).
2. Dra ut axeln med hjulet och skjut in den på önskad klipphöjd ( **1d**).
3. Skjut på det lossade hjulet igen. Hjulet måste snäppa in.
4. Upprepa momentet på den 2:a axeln.

## Hjulbult



Ställ alltid in båda axlarna på samma klipphöjd.

1. Skruva loss hjulbulten moturs och dra loss hjulet från axeln ( **1e**). Håll emot på det andra hjulet vid behov.
2. Dra ut axeln med hjulet och skjut in den på önskad klipphöjd ( **1f**).
3. Skjut på det lossade hjulet igen och skruva fast hjulbulten försiktigt. Dra inte åt för hårt.
4. Upprepa momentet på den 2:a axeln.

## Fästa gräsuppsamlare



### Varning - skaderisk!

Ta bort eller fäst gräsuppsamlaren endast vid avstängd motor och stillastående kniv.

1. Lyft utkastluckan och fäst gräsuppsamlaren i hållarna.

## Mängdindikator (tillval)

Mängdindikatorn trycks uppåt pga luftflödet vid klippningen ( **2a**). När gräsuppsamlaren är full ligger mängdindikatorn mot korgen ( **2b**). Gräsuppsamlaren måste tömmas.

## Tömma gräsuppsamlare

1. Lyft utkastluckan (📖 3).
2. Lossa gräsuppsamlaren och ta bort den bakåt.
3. Töm gräsuppsamlaren.
4. Lyft utkastluckan och fäst gräsuppsamlaren i hållarna igen.

## Nätanslutning

1. Sätt in elkontakten för maskinens anslutningsledning i brytare-kontakt-kombinationen (📖 5).
2. Säkra maskinens anslutningsledning med kabeldragavlastningen (📖 6).  
Elkabelns ögla måste vara så stor att kabeldragavlastningen kan glida från den ena sidan till den andra.

## Starta motor

Gräsklipparen får bara startas på jämn mark och inte i högt gräs. Marken måste vara fri från främmande föremål, som t.ex. stenar. Lyft inte gräsklipparen för att starta den.

1. Tryck på startknappen på brytare-kombinationen och håll den så (📖 7).
2. Dra säkerhetsbygeln/-handtaget mot styrhandtaget och håll fast (📖 7).
3. Släpp startknappen.

## Stänga av motor

1. Släpp säkerhetsbygeln/-handtaget.
2. Vänta tills kniven stannar.

## Arbetsanvisningar

 Beakta de lokala bestämmelserna för handhavande av gräsklippare.

- Kontrollera terrängen som ska klippas noggrant - ta bort alla främmande föremål
- Klipp bara om det inte finns några andra personer i arbetsområdet
- Klipp bara vid god sikt

- Arbeta bara med gånghastighet
- Klipp bara med en vass kniv
- Klipp inte över hinder (t.ex. kvistar, trädrötter)
- Klipp alltid tvärs över sluttningar.  
Använd inte gräsklipparen uppför eller nedför, och i sluttningar med mer än 20° lutning
- Var extra försiktig i sluttningar när du vänder i en annan riktning

## Tips för klippning

- Börja klippa så nära eluttaget som möjligt
- Se till att förlängningskabeln alltid ligger på det redan klippta gräset
- Samma klipphöjd 3–5 cm, klipp inte mer än hälften av gräsets höjd
- Överbelasta inte gräsklipparen! Öka klipphöjden och klipp flera gånger, om motorvarvtalet sjunker pga långt tungt gräs
- Klipp tidigt på morgonen eller sent på eftermiddagen, för att skydda det nyklippta gräset mot uttorkning
- Klipp två gånger i veckan under växtperioden och motsvarande mindre under torkperioden

## Bioklippning med bioklippsats (tillval)

Vid bioklippning samlas inte klippmaterialet upp, utan ligger kvar på gräsmattan. Bioklippmaterialet skyddar marken mot uttorkning och försörjer den med näringsämnen. Det bästa resultatet uppnås vid regelbunden klippning av ca 2 cm. Endast ungt gräs med mjuka blad förmultnar snabbt.

- Gräshöjd före bioklippning: Max. 8 cm
- Gräshöjd efter bioklippning: Min. 4 cm



Anpassa gånghastigheten till bioklippningen och gå inte för fort.

## Sätta in bioklippsats



### Varning - skaderisk!

Sätt in eller ta bort bioklippsatsen endast vid avstängd motor och stillastående kniv!

1. Ta bort gräsuppsamlaren (📷 3).
2. Lyft utkastluckan och sätt in bioklippsatsen i utkastkanalen (📷 4a).
  - Bioklippsatsen måste snäppa in (📷 4b).



Bioklippsatsen och kniven kan skadas, om bioklippsatsen inte snäpper in.

## Ta bort bioklippsats

1. Lyft utkastluckan och lossa spärren på bioklippsatsen (📷 4c /1).
2. Dra ut bioklippsatsen (📷 4c /2).

## Förvaring

- Förvara alltid maskinen med elkontakten utdragen
- Fäll ned styrhandtagets överdel för platssparande förvaring
- Förvara maskinen torrt, och utom räckhåll för barn och obehöriga personer

## Reparation

- Reparationsarbeten får endast genomföras av AL-KO servicestationer och auktoriserade fackverkstäder
- Skärverktyg och fästbultar får endast bytas ut som hel sats, för att undvika obalans

## Underhåll och skötsel



### Varning - skaderisk!

Dra alltid ut elkontakten före allt underhålls- och skötselarbete!

Använd alltid arbetshandskar vid underhålls- och skötselarbete på kniven!

Ej balanserade knivar medför kraftig vibration och skadar gräsklipparen.

- Kontrollera gräsuppsamlaren regelbundet beträffande funktion och slitage
- Rengör maskinen noggrant med en handborste eller trasa efter gräsklippningen. Ej borttagna föroreningar på maskinens undersida kan påverka funktionen negativt
- Spruta inte av maskinen med vatten! Vatten som kommer in kan förstöra brytare-kontakt-kombinationen samt elmotorn
- Kontrollera kniven regelbundet beträffande skador. Slöa eller skadade knivar får endast slipas/bytas ut av en AL-KO servicestation eller auktoriserad fackverkstad. Slipade knivar måste balanseras. Åtdragningsmoment på knivskruv 15 Nm +5



### Varning!

Kniven och motoraxeln får inte riktas!



Efter underhållsarbeten på isoleringsdelar (t.ex. byte av kniv) måste en isolationsskyddskontroll enligt riktlinjen VDE 701 genomföras.

- Fackmannamässig kontroll är nödvändig:
  - efter påkörning av ett hinder
  - om motorn stannar direkt
  - vid böjd kniv
  - vid böjd motoraxel

## Hjälp vid störningar



### Varning - skaderisk!

Dra alltid ut elkontakten före allt underhålls- och skötselarbete, och vänta tills kniven stannar!

| Störning                                | Möjlig orsak                                | Åtgärd                                                                                                                             |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motorn går inte                         | Ingen strömförsörjning                      | Kontrollera hussäkringen/förlängningskabeln.                                                                                       |
|                                         | Maskinkabel defekt                          | Uppsök en AL-KO servicestation/auktoriserad fackverkstad.                                                                          |
|                                         | Kniven blockerar                            | Rengör utkastkanalen/kåpan, kniven måste rotera fritt.<br>Starta på kort gräs eller på en redan klippt yta, korrigera klipphöjden. |
| Motoreffekten avtar                     | För mycket gräs i utkastkanalen eller kåpan | Rengör utkastkanalen/kåpan.<br>Korrigera klipphöjden.                                                                              |
|                                         | Kniven slö                                  | Uppsök en AL-KO servicestation eller auktoriserad fackverkstad, för att slipa/byta ut kniven.                                      |
| Gräsuppsamlaren fylls inte tillräckligt | Vått gräs                                   | Låt gräsmattan torka upp.                                                                                                          |
|                                         | Gräsuppsamlaren igensatt                    | Rengör gallret på gräsuppsamlaren.                                                                                                 |
|                                         | För mycket gräs i utkastkanalen eller kåpan | Rengör utkastkanalen/kåpan.<br>Korrigera klipphöjden.                                                                              |
|                                         | Kniven slö                                  | Uppsök en AL-KO servicestation eller auktoriserad fackverkstad, för att slipa/byta ut kniven.                                      |



Kontakta en av våra servicestationer vid störningar som inte finns uppförda i denna tabell eller som du själv inte kan åtgärda.

## Garanti

Eventuella material- eller tillverkarfel på maskinen ansvarar vi för under garantin inom den lagstadgade preskriptionstiden antingen genom reparation eller utbyte av del/delar. Preskriptionstiden gäller efter respektive lands lag, där maskinen införskaffades.

Våra garantiåtaganden gäller endast vid:

- Ett korrekt handhavande av maskin
- Beaktande av bruksanvisning
- Användning av reservdelar i original

Garantin upphör att gälla vid:

- Reparationsförsök av maskin
- Tekniska ändringar på maskinen
- Ej ändamålsenlig användning (t.ex. användning för kommersiellt bruk eller användning inom kommunal verksamhet)

Garantin gäller inte för:

- Lackskador, som beror på normalt slitage
- Förslitningsdelar, som på reservdelskartan är märkta med ramar XXX XXX (X)
- Förbränningsmotorer – För dessa gäller separata garantibestämmelser från respektive motortillverkare

Vid garantifall var god uppsök din handlare med denna garantiförsäkrans och kvittot eller närmaste auktoriserade kundtjänstställe. Genom detta garantiåtagande berörs inte köparens lagstadgade garanti gentemot försäljaren.

## Om denne håndboken

- Les denne bruksanvisningen før du tar produktet i bruk. Det er en forutsetning for sikkert arbeid og problemfri drift.
- Følg sikkerhetsanvisningene og advarslene i denne dokumentasjonen og på produktet.
- Oppbevar bruksanvisningen for framtidig bruk, og gi den også videre til en eventuell ny eier.

## Symbolforklaring



### OBS!

Følg nøye disse advarslene for å unngå personskader og/eller materielle skader.



Spesielle henvisninger for bedre forståelighet og håndtering.



Kamerasymbolet henviser til bilder.

## Innhold

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Om denne håndboken .....      | 134 |
| Produktbeskrivelse .....      | 134 |
| Sikkerhetsanvisninger .....   | 136 |
| Montering .....               | 137 |
| Betjening .....               | 137 |
| Tips for arbeidet .....       | 138 |
| Oppbevaring .....             | 139 |
| Reparasjon .....              | 139 |
| Vedlikehold og stell .....    | 139 |
| Hjelp ved funksjonsfeil ..... | 140 |
| Garanti .....                 | 141 |
| Avfallsbehandling .....       | 230 |

## Produktbeskrivelse

I dette dokumentet beskrives elektriske gressklippere med gressoppsamlingskurv. Noen modeller er i tillegg egnet for jorddekking.

Identifiser din modell ut fra produktbildene og beskrivelsene av de ulike opsjonene.

## Forskriftsmessig bruk

Enheten er ment for klipping av gressplener i private omgivelser og må kun brukes på tørre gressplener.

Annen bruk eller bruk som går utover dette gjelder som ikke forskriftsmessig.

## Mulig feilbruk

- Denne gressklipperen er ikke egnet for bruk i offentlige anlegg, parker, sportsplasser eller i land- og jordbruk
- De eksisterende sikkerhetsinnretningen må ikke demonteres eller forbiges, f.eks. ved å binde fast sikkerhetsbøylen til skaffet
- Enheten må ikke brukes ved regn og/eller på våte plener
- Enheten må ikke brukes i næringsdrift

## Sikkerhets- og beskyttelsesinnretninger



### Obs – fare for personskader!

Sikkerhets- og beskyttelsesinnretninger må ikke settes ut av drift!

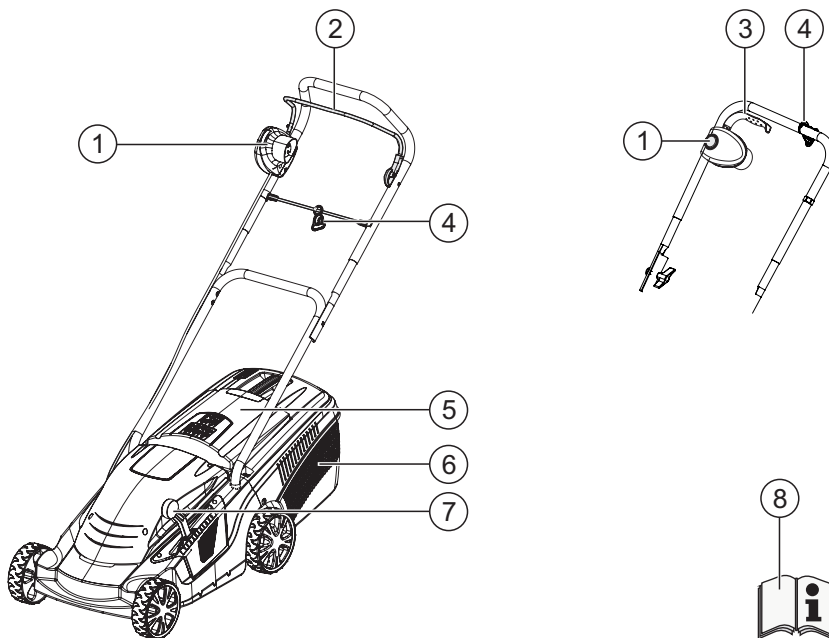
## Sikkerhetsbøyle/sikkerhetshåndtak

Avhengig av utførelsen er enheten utstyrt med en sikkerhetsbøyle eller et sikkerhetshåndtak. Ved farlige situasjoner må dette slippes opp. Motoren og skjærekniven stanser.

## Skjermklaff

Skjermklaffen beskytter mot at deler kan slynges ut.

## Produktoversikt



|   |                       |   |                              |
|---|-----------------------|---|------------------------------|
| 1 | Bryter/kontakt-enhet* | 5 | Skjermklaff                  |
| 2 | Sikkerhetsbøyle*      | 6 | Gressopsamlingskurv          |
| 3 | Sikkerhetshåndtak*    | 7 | Sentral kuttehøydejustering* |
| 4 | Kabelstrekkavlastning | 8 | Bruksanvisning               |

\* avhengig av utførelse

## Symboler på maskinen

|  |                                                          |  |                                                                                           |
|--|----------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | OBS! Utvis forsiktighet ved håndtering.                  |  | Skull alltid enheten fra strømnettet før vedlikeholdsarbeid eller hvis kabelen er skadet. |
|  | Les bruksanvisningen før enheten tas i bruk!             |  | Ikke grip inn i skjæreenheten.                                                            |
|  | Obs! Fare! Hold hender og føtter vekk fra skjæreenheten! |  | Hold avstand til fareområdet.                                                             |
|  | OBS! Skarp skjærekniv!                                   |  | Hold avstand til tilkoblingsledningen.                                                    |
|  | Hold tilkoblingsledningen unna skjærekniven!             |  | Tilkoblingsledningen må holdes unna skjærekniver.                                         |
|  | Hold uvedkommende vekk fra fareområdet!                  |  |                                                                                           |

## Sikkerhetsanvisninger

Maskinoperatøren eller brukeren er ansvarlig for eventuelle ulykker med andre personer og deres eiendom.



### OBS!

Bruk enheten og forlengelseskabelen kun der-  
som de er i teknisk feilfri stand!



### Obs – fare for personskader!

Sikkerhets- og beskyttelsesinnretninger må ikke  
settes ut av drift!

## Elektrisk sikkerhet



### Obs! - Fare pga. elektrisk strøm!

Fare ved berøring av spenningsførende  
komponenter! Hvis forlengelseskabelen kommer  
til skade eller kuttes over må stikkkontakten umid-  
delbart skilles fra strømmettet!

- Nettspenningen i huset må stemme overens med den nettspenningen som er angitt i tekniske data – bruk aldri andre forsyningsspenninger
- Bruk bare forlengelseskabler som er ment for uten-  
dørs bruk og med et tverrsnitt på minst 1,5 mm<sup>2</sup>
- Skadde eller utslitte forlengelseskabler må ikke  
brukes
- Kontroller tilstanden til forlengelseskabelen før hver  
gangs bruk
- Bruk alltid den spesielle kabelstrekkavlastningen for  
forlengelseskabelen
- Hold kabelen borte fra kutteområdet og før den all-  
tid bort fra maskinen
- Kjør aldri gressklipperen over forlengelseskabelen
- Beskytt enheten mot fuktighet

## Sikkerhetsanvisninger for betjening

- Barn eller personer som ikke kjenner bruksanvis-  
ningen må ikke benytte enheten
- Ta hensyn til lokale bestemmelser angående min-  
stealder for betjening
- Bruk ikke enheten under påvirkning av medikamen-  
ter, alkohol eller andre rusmidler
- Kontroller enheten før hver bruk mht. skader. Skift  
ut skadde deler

- Kontroller omhyggelig området som skal klippes og  
fjern alle fremmedelementer
- Bruk hensiktsmessige arbeidsklær:
  - Lang bukse
  - Fast og sklisikkert skoverk
- Sørg for ståsikkerhet under arbeidet
- Hold uvedkommende vekk fra fareområdet
- Hold kropp, lemmer og klær unna skjæreenheten
- Arbeid kun med tilstrekkelig dagslys eller kunstig  
belysning
- Trekk alltid ut kontakten fra strømmettet og vent til  
enheten står stille:
  - når det oppstår feil eller uvant vibrering i en-  
heten
  - før blokkeringer løses
  - før tilstopping fjernes
  - etter kontakt med fremmedelementer



Undersøk gressklipperen med hensyn til eventu-  
elle skader etter kontakt med fremmedelementer.  
Utfør nødvendige reparasjoner før du starter og  
tar i bruk gressklipperen på nytt.

- Vær spesielt oppmerksom når du vender eller trek-  
ker til deg gressklipperen
- Ikke kjør over hindringer (f.eks. grener eller røtter)
- Oppkuttet materiale må bare fjernes mens motoren  
står stille
- Slå av motoren når enheten flyttes over områder  
som ikke skal klippes
- Enheten må aldri løftes eller bæres med motoren  
i gang
- Ikke la en driftsklar enhet være uten tilsyn



## Montering

Ta hensyn til den vedlagte monteringsanvisningen.

### OBS!

Enheten må først brukes etter komplett montering!

## Betjening

 Kerasymbolet viser til figurene på side 4 / 5.

### Justere kuttehøyden



#### Obs – fare for personskader!

Reguler bare kuttehøyden når motoren er slått av og skjærekniven står stille!

Regulering av kuttehøyden er modellavhengig.

#### Sentraljustering a

1. Drei håndtaket ca. 30° i urviserens retning ( 1a).
  - Trykk håndtaket nedover for kortere plen
  - Trekk håndtaket oppover for lengre plen
2. Drei håndtaket mot urviserens retning og beveg det lett oppover eller nedover til det smekker inn på det ønskede trinnet.

#### Sentraljustering b

1. Trykk spaken til siden og hold den fast for å løsne ( 1b).
  - For kortere plen skyves spaken mot forhjulet
  - For lengre plen skyves spaken mot bakhjulet
2. Slipp spaken og skyv den lett forover eller bakover til den smekker inn på det ønskede trinnet.

## Akselregulering



Still alltid inn begge aksler på samme kuttehøyde.

1. Hold knappen på forhjulet trykket inn og trekk hjulet av fra akselen ( 1c).
2. Trekk ut akselen med det gjenværende hjulet og skyv den inn ved ønsket kuttehøyde ( 1d).
3. Skyv på det fjernede hjulet igjen. Hjulet skal smekke på plass.
4. Gjenta prosedyren med den 2. akselen.

## Hjulskrue



Still alltid inn begge aksler på samme kuttehøyde.

1. Skru av hjulskruen mot urviserens retning og trekk hjulet av fra akselen ( 1e). Hold imot på det andre hjulet ved behov.
2. Trekk ut akselen med det gjenværende hjulet og skyv den inn ved ønsket kuttehøyde ( 1f).
3. Skyv på det fjernede hjulet igjen og skru forsiktig på hjulskruen. Ikke trekk til for hardt.
4. Gjenta prosedyren med den 2. akselen.

## Sette på gressoppsamlingskurv



#### Obs – fare for personskader!

Sett på eller ta av gressoppsamlingskurven kun når motoren er slått av og skjærekniven står stille.

1. Løft opp skjermklaffen og fest gressoppsamlingskurven i holderen.

## Påfyllingsindikator (opsjon)

Under klippingen trykkes påfyllingsindikatoren oppover pga. luftstrømmen ( 2a). Når gressoppsamlingskurven er full ligger påfyllingsindikatoren på kurven på topp ( 2b). Gressoppsamlingskurven må tømmes.

## Tømme gressoppsamlingskurv

1. Løft skjermklaffen (📷 3).
2. Hekt av gressoppsamlingskurven og ta den av bakover.
3. Tøm gressoppsamlingskurven.
4. Løft opp skjermklaffen og fest gressoppsamlingskurven i holderen igjen.

## Opprette strømtilkobling

1. Sett strømkontakten på tilkoblingsledningen til enheten i bryter/kontakt-enheten (📷 5).
2. Sikre tilkoblingsledningen på enheten med kabelstrekavlastningen (📷 6). Sløyfen på nettkabelen må være så lang at kabelstrekavlastningen kan gli fra den ene til den andre siden.

## Koble inn motoren

Start bare gressklipperen på jevnt underlag og ikke i høyt gress. Underlaget må være fritt for fremmedelementer som f.eks. steiner. Ikke løft gressklippen ved starten.

1. Hold startknappen på bryter/kontakt-enheten trykket (📷 7).
2. Trekk sikkerhetsbøylen/-håndtaket mot skaffet og hold fast (📷 7).
3. Slipp startknappen.

## Slå av motoren

1. Slipp sikkerhetsbøylen/-håndtaket.
2. Vent til skjærekniven har stanset opp.

## Tips for arbeidet

 Ta hensyn til lokale bestemmelser for bruk av gressklippere.

- Kontroller omhyggelig området som skal klippes og fjern alle fremmedelementer
- Klipp plenen bare så lenge det ikke oppholder seg andre personer i arbeidsområdet
- Klipp plenen bare ved god sikt

- Før kun enheten i skrittempo
- Klipp bare plenen med skarp skjærekniv
- Ikke kjør over hindringer (f.eks. grener eller røtter)
- Ved skjevt underlag må det alltid klippes på tvers av helningen. Ikke bruk gressklipperen rett nedover eller oppover i skråninger med over 20° helning
- Vær spesielt oppmerksom ved retningsveksel i skråninger

## Tips for plenklipping

- Start klippingen så nære stikkkontakten som mulig
- Før forlengelseskabelen alltid på den delen av plenen som allerede er klippet
- Jevn kutte høyde 3–5 cm, ikke klipp mer enn halvparten av høyden på plenen
- Ikke overbelast gressklipperen! Hvis motorturtallet synker pga. langt og tungt gress: Øk kutte høyden og kjør over flere ganger
- Klipp plenen om morgenen eller sent på ettermiddagen for å beskytte den nyklippede plenen mot uttørring
- I faser med sterk vekst klippes plenen to ganger i uken; i perioder uten regn klippes sjeldnere

## Jorddekking med jorddekkingssett (opsjon)

Ved jorddekking blir ikke det avklippede materiale samlet opp, men det forblir på plenen. Dette dekket beskytter jorden mot uttørring og forsyner den med næringsstoffer. Best resultat oppnås ved regelmessig etterklipping på ca. 2 cm. Kun ungt gress med mykt bladvev råtner raskt.

- Gressshøyde før jorddekking: Maksimalt 8 cm
- Gressshøyde etter jorddekking: Minst 4 cm

 Tilpass skritthastigheten til jorddekkingen; ikke gå for raskt frem.

## Bruk av jorddekkingssett



### Obs – fare for personskader!

Sett på eller ta av jorddekkingssettet kun når motoren er slått av og skjærekniven står stille!

1. Ta av gressoppsamlingskurven (📷 3).
2. Løft skjermklaffen og sett jorddekkingssettet i utløpskanalen (📷 4a).
  - Jorddekkingssettet skal smekke på plass (📷 4b).



Hvis jorddekkingssettet ikke smekker på plass, kan jorddekkingssettet og skjærekniven komme til skade.

## Fjerne jorddekkingssett

1. Løft skjermklaffen og løsne sperren på jorddekkingssettet (📷 4c /1).
2. Trekk ut jorddekkingssettet (📷 4c /2).

## Oppbevaring

- Enheten må alltid oppbevares med strømkabelen trukket ut
- Vipp ned skaffet for å spare plass under oppbevaringen
- Oppbevar enheten tørt og utilgjengelig for barn og uvedkommende personer

## Reparasjon

- Reparasjoner må bare utføres av AL-KO servicepunkter og autoriserte fagbedrifter
- For å unngå ubalanse må skjæreverktøy og festebolter alltid skiftes ut som hele sett

## Vedlikehold og stell



### Obs – fare for personskader!

Trekk ut strømkontakten før vedlikehold og pleie!

Bruk alltid arbeidshansker ved vedlikehold og pleie av skjærekniven!

Skjærekniver som ikke er avbalansert fører til sterke vibrasjoner og skader på klipperen.

- Kontroller gressoppsamlingsinnretningen regelmessig mht. funksjon og slitasje
  - Etter klippingen rengjøres enheten grundig med en håndbørste eller en klut. Smuss som ikke fjernes på undersiden av enheten kan påvirke funksjonen
  - Ikke spyl av enheten med vann! Vann som trenger inn kan ødelegge bryter/kontakt-enheten og den elektriske motoren
  - Kontroller skjærekniven regelmessig med henblikk på skader. Uskarpe eller skadde skjærekniver må bare skjerpes eller skiftes ut av et AL-KO servicepunkt eller en autorisert fagbedrift. Etterskerpede skjærekniver må avbalanseres
- Tiltrekkingsmoment på knivskruen er 15 Nm +5



### OBS!

Kniv og motoraksel må ikke justeres!



Etter vedlikehold av isolasjonselementer (f. eks. ved utskifting av skjærekniv) må det iht. direktiv VDE 701 utføres en isolasjonskontroll.

- En fagkyndig kontroll er påkrevet:
  - hvis man har kjørt på en hindring
  - ved plutselig motorstans
  - ved bøyd skjærekniv
  - ved bøyd motoraksel

## Hjelp ved funksjonsfeil



### Obs – fare for personskader!

Trekk alltid ut strømkontakten før vedlikehold og pleie og vent til skjærekniven står stille!

| Funksjonsfeil                                        | Mulig årsak                                 | Løsning                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motoren går ikke                                     | Ingen strømforsyning                        | Kontroller hussikring / forlengelseskabel.                                                                                                                |
|                                                      | Kabel på enheten defekt                     | Ta kontakt med AL-KO servicepunkt / autorisert fagbedrift.                                                                                                |
|                                                      | Skjærekniv blokkert                         | Rengjør utløpskanalen / huset; skjærekniven må kunne dreie fritt.<br>Start på et sted hvor gresset er lavt eller allerede klippet; korrigér kutte høyden. |
| Motorytelsen synker                                  | For mye gress i utløpskanalen eller i huset | Rengjør utløpskanal / hus.<br>Korriger kutte høyden.                                                                                                      |
|                                                      | Skjærekniven er uskarp                      | Ta kontakt med et AL-KO servicepunkt eller en autorisert fagbedrift for skjerpning eller utskifting av skjærekniven.                                      |
| Gressoppsamlingsboksen fylles ikke tilstrekkelig opp | Plenen er fuktig                            | La plenen tørke.                                                                                                                                          |
|                                                      | Gressoppsamlingsboks tilstoppet             | Rengjør gitteret på gressoppsamlingsboksen.                                                                                                               |
|                                                      | For mye gress i utløpskanalen eller i huset | Rengjør utløpskanal / hus.<br>Korriger kutte høyden.                                                                                                      |
|                                                      | Skjærekniven er uskarp                      | Ta kontakt med et AL-KO servicepunkt eller en autorisert fagbedrift for skjerpning eller utskifting av skjærekniven.                                      |



Ved feil som ikke er oppført i denne tabellen eller som du selv ikke kan rette opp, kan du ta kontakt med vår kundeservice.

## Garanti

Eventuelle material- eller produksjonsfeil på maskinen utbedrer vi i løpet av den lovpålagte foreldelsesfristen for mangler etter eget valg, enten ved reparasjon eller med et nytt produkt. Foreldelsesfristen fastsettes iht. loven i det landet maskinen ble kjøpt.

Vår garanti gjelder kun ved:

- Korrekt håndtering av maskinen
- Overholdelse av bruksanvisningen
- Bruk av originale reservedeler

Garantien gjelder ikke ved:

- Reparasjonsforsøk på maskinen
- Tekniske endringer på maskinen
- Ikke tiltenkt bruk (f.eks. industriell eller kommunal bruk)

Utelukket fra garantien:

- Lakkskaden som kan føres tilbake til normal bruk
- Slitedeler som i reservedelskortet med ramme er merket **XXX XXX (X)**
- Forbrenningsmotorer – for disse gjelder separate garantibestemmelser fra den respektive motorprodusenten

Ved garantitilfeller kontakter du forhandleren eller nærmeste autoriserte kundeservice. Ta med dette garantikortet og kvitteringen. Med denne garantien forblir kjøperens juridiske mangelfordringer overfor selger uberørt.

## Käsikirjaa koskevia tietoja

- Lue tämä käyttöohje läpi ennen tuotteen käyttöönottoa. Se on turvallisen työskentelyn ja häiriöttömän käsittelyn edellytys.
- Noudata tässä dokumentissa ja laitteessa olevia turvaohjeita ja varoituksia.
- Säilytä käyttöohje käyttöä varten ja luovuta se myös tuotteen myöhemmille käyttäjille.

## Merkkien selitykset



### Huomio!

Näiden varoitusten huolellinen noudattaminen voi estää ihmisten loukkaantumiset ja/tai esinevahingot.



Erytisohjeita, jotka auttavat ymmärtämään ja käsittelemään laitetta paremmin.



Kamerasymboli viittaa kuviin.

## Sisällysluettelo

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Käsikirjaa koskevia tietoja ..... | 142 |
| Tuotekuvaus .....                 | 142 |
| Turvaohjeet.....                  | 144 |
| Asennus.....                      | 145 |
| Käyttö .....                      | 145 |
| Työohjeita .....                  | 146 |
| Säilytys .....                    | 147 |
| Korjaus .....                     | 147 |
| Huolto ja hoito.....              | 147 |
| Apu häiriötilanteissa .....       | 148 |
| Takuu .....                       | 149 |
| Hävittäminen.....                 | 230 |

## Tuotekuvaus

Tässä dokumentissa kuvataan ruohosäiliöllä varustettu- ja sähköruohonleikkureita. Jotkut mallit soveltuvat myös ruohon kuohkeutukseen.

Voit tunnistaa oman mallisi tuotekuvien ja eri optioiden kuvauksen perusteella.

## Tarkoituksenmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu ruohon leikkaamiseen yksityis- käytössä. Laitteella saa leikata vain kuivaa ruohoa.

Muunlainen käyttö ei ole tarkoituksenmukaista.

## Mahdollinen väärinkäyttö

- Tämä ruohonleikkuri ei sovellu käytettäväksi julkisilla paikoilla, puistoissa tai urheilukentillä eikä maa- ja metsätaloudessa
- Ruohonleikkuriin asennettuja turvalaitteita ei saa poistaa tai ohittaa esim. sitomalla turvakaari aisaan
- Älä käytä laitetta sateella äläkä ruohon ollessa märkä
- Laitetta ei saa käyttää kaupalliseen tarkoitukseen

## Turva- ja suojalaitteet



### Huomio - Loukkaantumisvaara!

Turva- ja suojalaitteita ei saa poistaa käytöstä!

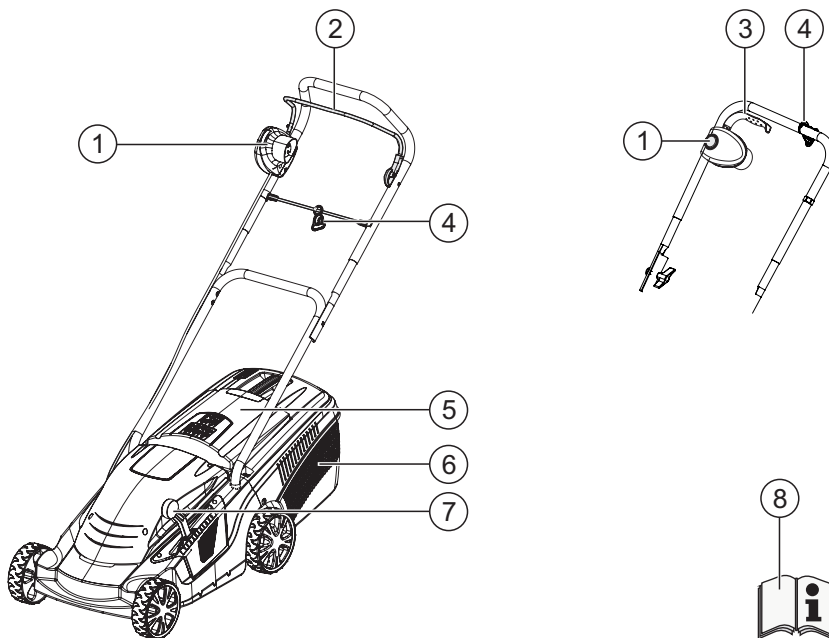
## Turvakaari / turvakahva

Laitteessa on mallista riippuen joko turvakaari tai turvakahva. Vaaratilanteessa päästä kaaresta/kahvasta irti. Moottori ja leikkuuterä pysähtyvät.

## Luukku

Luukku suojaa ulossinkoutuvilta leikkuujätteiltä.

## Yleiskuva tuotteesta



|   |                            |   |                               |
|---|----------------------------|---|-------------------------------|
| 1 | Kytkin-pistoke-yhdistelmä* | 5 | Luukku                        |
| 2 | Turvakaari*                | 6 | Ruuhosäiliö                   |
| 3 | Turvakahva*                | 7 | Leikkuukorkeuden keskussäätö* |
| 4 | Kaapelin vedonpoistaja     | 8 | Käyttöohje                    |

\* mallista riippuen

## Laitteen symbolit

|  |                                                                |  |                                                                               |
|--|----------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------|
|  | Huomio! Käsittele erityisen varovasti.                         |  | Irrota laite verkosta aina ennen huoltotöitä tai jos kaapeli on vaurioitunut. |
|  | Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa!                            |  | Älä koske leikkuulaitteeseen.                                                 |
|  | Huomio - Vaara! Pidä kädet ja jalat kaukana leikkuulaitteesta! |  | Pidä etäisyyttä vaara-alueeseen.                                              |
|  | Huomio! Terävät leikkuuterät!                                  |  | Pidä etäisyyttä liitosjohtoon.                                                |
|  | Pidä liitosjohto kaukana leikkuuterästä!                       |  | Pidä liitosjohto kaukana leikkuuteristä.                                      |
|  | Pidä ulkopuoliset poissa vaara-alueelta!                       |  |                                                                               |

## Turvaohjeet

Koneen käyttäjä vastaa henkilöille ja heidän omaisuudelleen aiheuttamistaan vahingoista.



### Huomio!

Käytä laitetta ja pidennyskaapelia vain teknisesti moitteettomassa kunnossa!



### Huomio - Loukkaantumisvaara!

Turva- ja suojalaitteita ei saa poistaa käytöstä!

## Sähköturvallisuus



### Huomio - Sähkövirta aiheuttaa vaaran!

Koskeminen sähköä johtaviin osiin aiheuttaa vaaran! Irrota pistoke heti verkosta, jos pidennyskaapeli on vaurioitunut tai mennyt poikki!

- Talon verkkojännitteen on oltava sama kuin Teknisissä tiedoissa ilmoitettu verkkojännite. Älä käytä mitään muuta verkkojännitettä
- Käytä vain sellaisia pidennyskaapeleita, jotka soveltuvat ulkoikäyttöön – poikkileikkaus vähintään 1,5 mm<sup>2</sup>
- Vaurioituneita tai murtuneita pidennyskaapeleita ei saa käyttää
- Tarkasta pidennyskaapelisi kunto ennen jokaista käyttöönottoa
- Käytä aina pidennyskaapelin kanssa sille tarkoitettua vedonpoistajaa
- Pidä kaapeli kaukana leikkuualueelta ja ohjaa sitä aina pois päin koneesta
- Älä koskaan aja ruohonleikkurilla pidennyskaapelin yli
- Suojaa laitetta kosteudelta

## Käyttöturvaohjeet

- Lapset ja henkilöt, jotka eivät tunne tätä käyttöohjetta, eivät saa käyttää laitetta
- Noudata käyttäjän vähimmäisikää koskevia paikallisia määräyksiä
- Älä käytä laitetta alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena
- Tarkasta laite aina ennen käyttöä vaurioiden varalta

ja vaihdeta vaurioituneet osat

- Tarkasta leikattava alue kokonaan ja huolellisesti, ja poista kaikki roskat
  - Käytä tarkoituksenmukaisia työvaatteita:
    - Pitkät housut
    - Tukevat, pitävät kengät
  - Huomioi tukeva työasento
  - Pidä ulkopuoliset poissa vaara-alueelta
  - Pidä vartalo, kädet, jalat ja vaatteet kaukana leikkuulaitteesta
  - Työskentele vain riittävässä päivänvalossa tai keinovalaistuksessa
  - Irrota pistoke aina verkosta ja odota, että laite pysähtyy,
    - jos olet havainnut laitteessa häiriöitä tai epätavallista tärinää
    - ennen kuin vapautat jumiutuneen osan
    - ennen kuin avaat tukokset
    - jos laite on joutunut kosketuksiin roskien kanssa
- i** Jos ruohonleikkuri on joutunut kosketuksiin roskien kanssa, tarkasta mahdolliset vauriot. Tee tarvittavat korjaukset, ennen kuin jatkat ruohonleikkurin käyttöä.
- Ole erityisen tarkkaavainen ruohonleikkuria kääntäessäsi tai vetäessäsi sitä itseesi päin
  - Älä leikkaa ruohoa esteiden päältä (esim. oksat, puunjuuret)
  - Poista leikkuujäte vain silloin kun moottori on pysähtynyt
  - Sammuta moottori, jos ylität jonkin muun kuin leikatavan alueen
  - Älä koskaan nosta tai kanna laitetta moottorin ollessa käynnissä
  - Älä jätä käyttövalmista laitetta ilman valvontaa



## Asennus

Noudata mukana toimitettua asennusohjetta.

### Huomio!

Laitetta saa käyttää vasta sitten, kun asennus on suoritettu loppuun!

## Käyttö

 Kerasymboli viittaa sivujen 4 ja 5 kuviin.

### Leikkuukorkeuden säätö

#### Huomio - Loukkaantumisvaara!

Säädä leikkuukorkeutta vain silloin, kun moottori on kytketty pois päältä ja leikkuuterä on pysähdyksissä!

Leikkuukorkeuden säätö riippuu mallista.

#### Keskussäätö a

- Käännä käsikahvaa noin 30° myötäpäivään ( 1a).
  - Jos haluat lyhyen ruohon, paina käsikahvaa alaspäin
  - Jos haluat pitkän ruohon, vedä käsikahvaa ylöspäin
- Käännä käsikahvaa vastapäivään ja liikuta sitä samalla kevyesti ylös- tai alaspäin, kunnes se lukittuu halutulle tasolle.

#### Keskussäätö b

- Vapauta vipu painamalla sitä sivulle ja pitämällä paikallaan ( 1b).
  - Jos haluat lyhyen ruohon, työnnä vipua etupyörän suuntaan
  - Jos haluat pitkän ruohon, työnnä vipua takapyörän suuntaan
- Päästä vipu ja työnnä sitä kevyesti eteen- tai taaksepäin, kunnes se lukittuu halutulle tasolle.

### Akselin säätö



Säädä aina molemmat akselit samalle leikkuukorkeudelle.

- Pidä etupyörän painiketta painettuna ja vedä pyörä irti akselistä ( 1c).
- Vedä akseli ulos paikallaan olevan pyörän puolelta ja työnnä sisään halutulla leikkuukorkeudella ( 1d).
- Työnnä irrottamasi rengas takaisin paikalleen. Pyörän täytyy lukittua.
- Toista vaiheet toisen akselin kohdalla.

### Pyöränruuvi



Säädä aina molemmat akselit samalle leikkuukorkeudelle.

- Irrota pyöränruuvi kiertämällä sitä vastapäivään, ja vedä pyörä irti akselistä ( 1e). Tarvittaessa pidä toista pyörää paikallaan.
- Vedä akseli ulos paikallaan olevan pyörän puolelta ja työnnä sisään halutulla leikkuukorkeudella ( 1f).
- Työnnä irrottamasi pyörä takaisin paikalleen ja kierrä pyöränruuvi varovasti paikalleen. Älä kiristä liian tiukalle.
- Toista vaiheet toisen akselin kohdalla.

### Ruohosäiliön asettaminen paikalleen



#### Huomio - Loukkaantumisvaara!

Poista tai aseta ruohosäiliö paikalleen vain silloin, kun moottori on kytketty pois päältä ja leikkuuterä on pysähdyksissä.

- Nosta luukkua ja ripusta ruohosäiliö pidikkeisiin.

### Täyttöasteen näyttö (optio)

Ilmavirta painaa täyttöasteen näyttöä ruohonleikkuun aikana ylöspäin ( 2a). Jos ruohosäiliö on täynnä, täyttöasteen näyttö laskeutuu säiliön tasolle ( 2b). Ruohosäiliö täytyy tyhjentää.

## Ruohosäiliön tyhjennys

1. Nosta luukkua (📷 3).
2. Vedä ruohosäiliö esiin ja poista se taaksepäin.
3. Tyhjennä ruohosäiliö.
4. Nosta luukkua ja aseta ruohosäiliö takaisin pidikkeisiin.

## Luo verkkoliitäntä

1. Työnnä laitteen liitosjohdon pistoke kytkin–pistoke-yhdistelmään (📷 5).
2. Kiinnitä laitteen liitosjohto kaapelin vedonpoistajaan (📷 6).  
Verkkokaapelin lenkin täytyy olla niin pitkä, että kaapelin vedonpoistaja voi liukua puolelta toiselle.

## Kytke moottori päälle

Käynnistä ruohonleikkuri vain tasaisella alustalla, älä korkeassa ruohikossa. Alustassa ei saa olla roskia, kuten esim. kiviä. Älä nosta ruohonleikkuria käynnistystä varten.

1. Pidä kytkin–pistoke-yhdistelmän käynnistuspainiketta painettuna (📷 7).
2. Vedä turvakaarta/-kahvaa aisaa vasten ja pidä paikallaan (📷 7).
3. Päästä käynnistuspainike.

## Moottorin kytkeminen pois päältä

1. Päästä turvakaari/-kahva.
2. Odota, että leikkuuterä on pysähtynyt.

## Työohjeita



Noudata ruohonleikkurin käyttöä koskevia paikallisia määräyksiä.

- Tarkasta leikattava alue kokonaan ja huolellisesti – poista kaikki roskat
- Leikkaa ruohoa vain silloin, kun työalueella ei ole ulkopuolisia
- Leikkaa ruohoa vain silloin, kun näkyvyys on hyvä
- Ohjaa laitetta vain kävelyvauhtia

- Leikkaa ruohoa vain terävällä leikkuuterällä
- Älä leikkaa ruohoa esteiden päältä (esim. oksat, puunjuuret)
- Viättävällä alustalla leikatessasi leikkaa ruohoa poikittaissuuntaan alustaan nähden.  
Älä ohjaa ruohonleikkuria viättävää alustaa ylösti alaspäin äläkä käytä sitä alustalla, joka viättää enemmän kuin 20°
- Noudata erityistä varovaisuutta, kun vaihdat suuntaa viättävällä alustalla

## Ohjeita ruohon leikkaamiseen

- Aloita ruohon leikkaaminen mahdollisimman läheltä pistorasiaa
- Ohjaa pidennyskaapelia aina jo leikatulle ruohikolle
- Pidä leikkuukorkeus 3–5 cm:ssä ja leikkaa korkeintaan puolet ruohon korkeudesta
- Älä ylikuormita ruohonleikkuria! Jos moottorin kierrosluku laskee huomattavasti pitkässä, raskaassa ruohikossa, säädä suurempi leikkuukorkeus ja leikkaa ruoho useaan kertaan
- Leikkaa ruoho aamulla tai myöhään iltapäivällä, jotta juuri leikattu ruoho ei kuivu
- Leikkaa ruoho voimakkaan kasvuvaiheen aikana kaksi kertaa viikossa ja vähäsatteisina aikoina vastaavasti harvemmin

## Ruohikon kuohkeutus leikkuukotelon avulla (optio)

Jos ruohikkoa kuohkeutetaan, ei leikattua ruohoa kerätä talteen, vaan se jää ruohikolle. Ruohoaines suojaa maaperää kuivumiselta ja ravitsee sitä. Parhaita tuloksia saadaan, kun ruohoa leikataan säännöllisesti n. 2 cm. Vain uusi ruoho, jossa on pehmeäkuoksiset lehdet, pilaantuu nopeasti.

- Ruohon korkeus ennen kuohkeutusta: enintään 8 cm
- Ruohon korkeus kuohkeutuksen jälkeen: vähintään 4 cm



Sovita kävelyvauhti kuohkeutukseen, älä kävele liian nopeasti.

## Leikkuukotelon asettaminen paikalleen



### Huomio - Loukkaantumisvaara!

Aseta leikkuukotelo paikalleen tai poista se vain silloin, kun moottori on kytketty pois päältä ja leikkuuterä on pysähdyksissä!

1. Poista ruohosäiliö (🔧 3).
  2. Nosta luukkua ja aseta leikkuukotelo poistokana-vaan (🔧 4a).
- Leikkuukotelon täytyy lukittua (🔧 4b).



Jos leikkuukotelo ei lukitu, se ja leikkuuterä voivat vaurioitua.

## Leikkuukotelon irrottaminen

1. Nosta luukkua ja vapauta leikkuukotelon lukitus (🔧 4c /1).
2. Vedä leikkuukotelo ulos (🔧 4c /2).

## Säilytys

- Säilytä laitetta aina pistoke irrotettuna
- Laske yläaisa alas, jotta säästät säilytystilaa
- Säilytä laitetta kuivassa, poissa lasten ja asiattomien ulottuvilta

## Korjaus

- Vain AL-KO:n huoltopalvelut ja valtuutetut alan yritykset saavat tehdä korjaustoimia
- Epätasapainon välttämiseksi saa leikkuupäitä ja kiinnityspultteja vaihtaa vain sarjoittain

## Huolto ja hoito



### Huomio - Loukkaantumisvaara!

Irrota pistoke aina ennen jokaista huolto- ja hoitotyötä!

Käytä aina leikkuuterän huolto- ja hoitotöissä työkaluneitää!

Epätasapainossa olevat leikkuuterät aiheuttavat voimakasta värinää ja vaurioittavat ruohonleikkuria.

- Tarkasta ruohosäiliölaite säännöllisesti toimintahäiriöiden ja kulumien varalta
- Puhdista ruohonleikkuri ruohonleikkuun jälkeen perusteellisesti käsiharjalla tai puhdistuslinalla. Laitteen alapuolella oleva poistamaton lika saattaa vahingoittaa laitteen toimintaa
- Älä puhdista laitetta vesisuihkulla! Sisään menevä vesi voi rikkoa kytkin-pistoke-yhdistelmän ja sähkömoottorin
- Tarkasta leikkuuterät säännöllisesti vaurioiden varalta. Teroituta / vaihdata tylsät tai vaurioituneet leikkuuterät vain AL-KO:n huoltopalvelussa tai valtuutetussa alan yrityksessä. Teroitetut leikkuuterät täytyy tasapainottaa  
Teränruuvien kiristysvääntömomentti 15 Nm +5



### Huomio!

Terää ja moottorin akselia ei saa suoristaa!



Eristysosiin tehtyjen huoltotöiden jälkeen (esim. leikkuuterän vaihto) täytyy tehdä direktiivin VDE 701 mukainen eristysuujakoe.

- Ammatillaisen suorittama tarkastus vaaditaan:
  - jos on ajettu esteen päälle
  - jos moottori pysähtyy äkkiä
  - jos leikkuuterä on taipunut
  - jos moottorin akseli on taipunut

## Apu häiriötilanteissa



### Huomio - Loukkaantumisvaara!

Irrota pistoke aina ennen jokaista huolto- ja hoitotyötä ja odota, että leikkuuterä on pysähtynyt!

| Störung                          | Mahdolliset syyt                            | Ratkaisu                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Moottori ei käy                  | Ei virtälähdettä                            | Tarkasta talosulake / pidennyskaapeli.                                                                                                                                            |
|                                  | Laitteen kaapeli viallinen                  | Ota yhteyttä AL-KO:n huoltopalveluun / valtuutettuun alan yritykseen.                                                                                                             |
|                                  | Leikkuuterä jumissa                         | Puhdista poistokanava / kotelo, leikkuuterän täytyy voida kääntyä vapaasti.<br>Käynnistä ruohonleikkuri matalassa ruohikossa tai jo leikatulla alueella ja korjaa leikkuukorkeus. |
| Moottorin teho pienenee          | Liikaa ruohoa poistokanavassa tai kotelossa | Puhdista poistokanava / kotelo.<br>Korjaa leikkuukorkeus.                                                                                                                         |
|                                  | Tylsä leikkuuterä                           | Ota yhteyttä AL-KO:n huoltopalveluun tai valtuutettuun alan yritykseen ja teroituta/vaihdata leikkuuterä.                                                                         |
| Ruohosäiliö ei täyty riittävästi | Ruoho on kostea                             | Anna ruohon kuivua.                                                                                                                                                               |
|                                  | Ruohosäiliö tukossa                         | Puhdista ruohosäiliön verkko.                                                                                                                                                     |
|                                  | Liikaa ruohoa poistokanavassa tai kotelossa | Puhdista poistokanava / kotelo.<br>Korjaa leikkuukorkeus.                                                                                                                         |
|                                  | Tylsä leikkuuterä                           | Ota yhteyttä AL-KO:n huoltopalveluun tai valtuutettuun alan yritykseen ja teroituta/vaihdata leikkuuterä.                                                                         |



Jos ilmenneitä häiriöitä ei löydy tästä taulukosta tai jos et osaa itse korjata niitä, ota yhteyttä vastaavaan asiakaspalveluumme.

## Takuu

Laitteessa mahdollisesti esiintyvät materiaali- tai valmistusvirheet korjataan lakisääteisen takuun voimassaoloaikana valmistajan parhaaksi katsomalla tavalla joko korjaamalla tai toimittamalla asiakkaalle varaosa. Takuun voimassaoloaika määräytyy laitteen ostomaan lakien mukaisesti.

Valmistajan myöntämä takuu pätee vain seuraavien edellytysten täyttyessä:

- Laitetta käytetään asianmukaisesti
- Käyttöohjetta noudatetaan
- Laitteessa käytetään alkuperäisiä varaosia

Takuu raukeaa seuraavissa tapauksissa:

- Laitetta on yritetty korjata
- Laitteeseen on tehty teknisiä muutoksia
- Laitetta on käytetty määräysten tai ohjeiden vastaisella tavalla (esim. kaupalliseen tai kunnallistekniseen tarkoitukseen)

Takuu ei koske:

- Maalivaurioita, jotka johtuvat normaalista kulumisesta
- Kuluvia osia, jotka on merkitty varaosakaavioon kehyksellä XXX XXX (X)
- Polttomootoreita – Niitä koskevat kulloinkin kyseessä olevan moottorinvalmistajan erilliset takuumääräykset

Ota takuutapauksessa yhteyttä jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen ja esitä tämä takuutodistus ja myyntikuitti. Valmistajan myöntämä takuu ei rajoita ostajan lakisääteisiä takuuvaatimuksia.